

Mini Hi-Fi Component System

Mode d'emploi



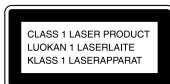
MHC-ZX10

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le coffret. Confier toute réparation à un technicien qualifié uniquement.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.



Cet appareil est classé produit laser de classe 1. L'indication CLASS 1 LASER PRODUCT est collée à l'arrière, à l'extérieur de l'appareil.

A l'attention de la clientèle canadienne

ATTENTION:

POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES
NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE
AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE
COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE
COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT
ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER
AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.



ENERGY STAR® est une marque déposée aux Etats-Unis.

En tant que partenaire d'ENERGY STAR®, Sony atteste que son produit répond aux recommandations d'ENERGY STAR® en matière d'économie d'énergie.

Cette chaîne stéréo est équipée du système de réduction du bruit Dolby* B.

* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation.


DOLBY et le symbole double-D  sont des marques de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Table des matières

Préparatifs

Etape 1: Raccordement de la chaîne	4
Etape 2: Réglage de l'heure	6
Etape 3: Préréglage de stations radio	8
Economie d'énergie en mode d'attente ...	10

Opérations de base

Lecture d'un CD	11
Enregistrement d'un CD	13
Ecoute de la radio	14
Enregistrement à partir de la radio	16
Lecture d'une cassette	17
Enregistrement à partir d'une cassette	20

Le lecteur de CD

Utilisation de l'affichage	21
Lecture répétée des plages de CD	22
Lecture des plages de CD dans un ordre aléatoire	23
Programmation des plages de CD	24

La platine à cassettes

Enregistrement manuel sur une cassette	26
Enregistrement d'un CD en spécifiant l'ordre des plages	27

Effets Disc Jockey

Scratchage d'une partie d'un CD	30
Reproduction stroboscopée d'une partie d'un CD	31

Réglage sonore

Réglage du son	31
Sélection d'un fichier d'effets prééglé ...	32
Changement de l'affichage de l'analyseur de spectre	34
Sélection de l'effet surround	35
Contrôle de l'égaliseur graphique	36
Création d'un fichier d'effets personnel .	37

Autres caractéristiques

Utilisation du système de données radio (RDS)*	38
Pour s'endormir en musique	40
Pour se réveiller en musique	41
Enregistrement programmé de la radio ...	43

Appareils en option

Raccordement d'appareils audio	45
Raccordement d'un magnétoscope	46
Raccordement d'enceintes surround	47
Raccordement d'antennes extérieures	47

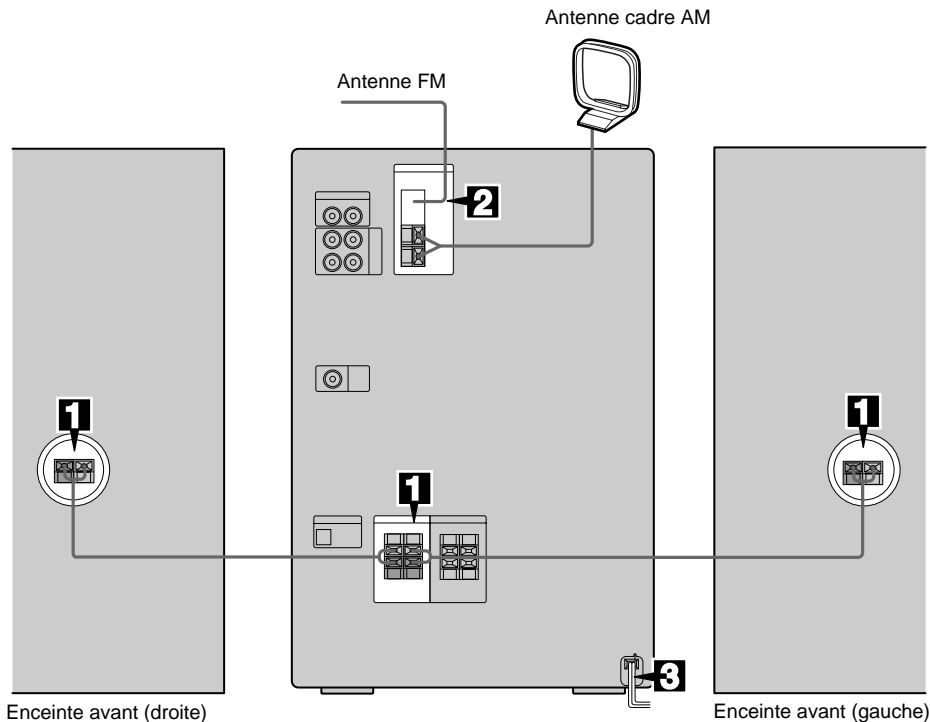
Informations supplémentaires

Précautions	49
Guide de dépannage	50
Spécifications	53
Nomenclature de la télécommande	55
Index	56
Paramètres de "Sound Mode" et "Set Up Mode"	Dos

* Modèles pour l'Europe seulement

Etape 1: Raccordement de la chaîne

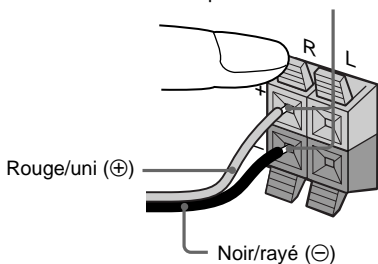
Effectuez les opérations **1** à **3** de la procédure suivante pour relier les différents éléments de la chaîne avec les cordons et les accessoires fournis.



1 Raccordez les enceintes avant.

Raccordez les cordons des enceintes avant aux prises FRONT SPEAKER comme indiqué ci-dessous.

Insérez seulement la partie dénudée du cordon.



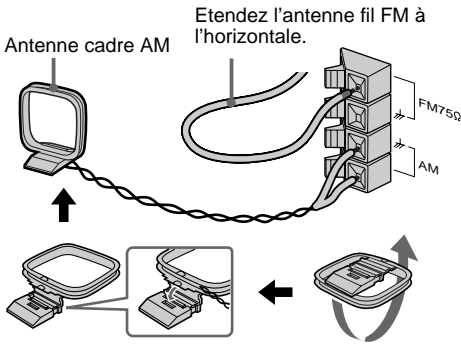
Remarque

Eloignez les cordons d'enceintes des antennes pour éviter que les antennes ne captent du bruit.

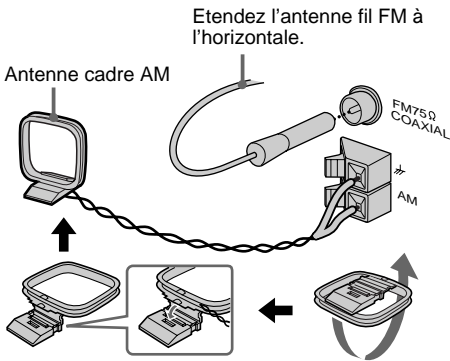
2 Raccordez les antennes FM et AM.

Préparez l'antenne cadre AM, puis raccordez-la.

Type de prise **A**



Type de prise **B**

**3** Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur.

Si l'adaptateur de fiche fourni ne rentre pas dans votre prise murale, détachez-le de la fiche (modèles équipés d'un adaptateur seulement).

Pour raccorder des appareils en option

Voir page 45.

Pour désactiver/activer la démonstration

La démonstration s'arrête lorsque vous réglez l'heure ("Etape 2: Réglage de l'heure" à la page 6).

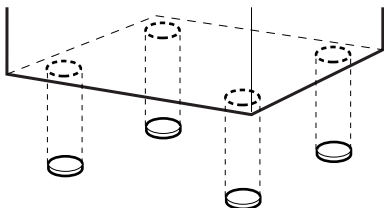
Sinon, pour activer et désactiver la démonstration, appuyez de façon répétée sur DISPLAY lorsque la chaîne est éteinte.

voir page suivante

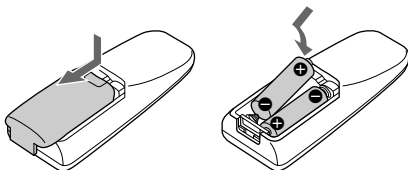
Etape 1: Raccordement de la chaîne (suite)

Pour attacher les tampons d'enceintes avant

Attachez les tampons d'enceintes avant fournis sous les enceintes pour les stabiliser et les empêcher de glisser.



Mise en place des deux piles de format AA (R6) dans la télécommande



Conseil

Normalement, les piles devraient durer environ six mois. Quand vous ne pouvez plus faire fonctionner la chaîne avec la télécommande, remplacez les deux piles par des neuves.

Remarque

Si vous ne comptez pas utiliser la télécommande pendant un certain temps, enlevez les piles pour éviter tout dommage dû à une fuite de l'électrolyte.

Pour transporter la chaîne

Protégez le mécanisme du lecteur de CD de la façon suivante.

Assurez-vous auparavant que tous les disques ont été retirés de l'appareil.

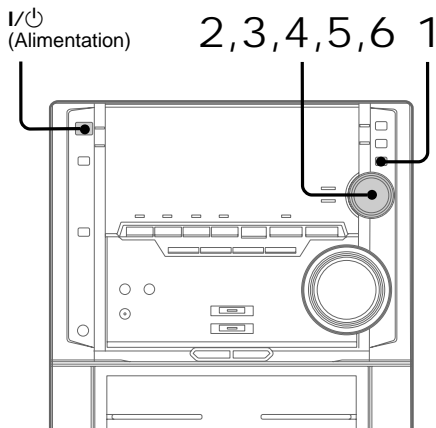
- 1 Appuyez de façon répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que "CD" apparaisse sur l'afficheur.
- 2 Tout en tenant **V-GROOVE** enfoncée, appuyez sur **I/⏻** pour que "LOCK" apparaisse sur l'afficheur.

Etape 2: Réglage de l'heure

Vous devez mettre l'horloge à l'heure avant d'utiliser les fonctions de programmation.

L'horloge a un cycle de 24 heures sur les modèles européens et de 12 heures sur les autres modèles.

Le modèle à cycle de 24 heures est représenté sur les illustrations.



- 1 Appuyez sur **MODE SELECT** lorsque la chaîne est éteinte.

"Clock Set ?" apparaît.

Lorsque la chaîne est en mode d'économie d'énergie, "Clock Set ?" n'apparaît pas.

Désactivez le mode d'économie d'énergie ou suivez les instructions de la page suivante ("Pour changer l'heure") après avoir allumé la chaîne.

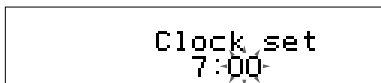
- 2 Appuyez sur **PUSH ENTER**.

Les heures clignotent.

A rectangular digital display showing the text "Clock Set" at the top and "0:00" below it. The "0:00" is in a larger font and has a small cursor-like symbol under the first zero.

3 Bougez la commande polyvalente vers ▲ ou ▼ de façon répétée pour régler les heures.

4 Bougez la commande polyvalente vers ►.
Les minutes clignent.



5 Bougez la commande polyvalente vers ▲ ou ▼ de façon répétée pour régler les minutes.

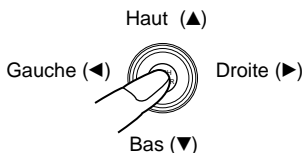
6 Appuyez sur PUSH ENTER.

Pour annuler le menu

Appuyez sur MODE SELECT.

Conseils

- Reportez-vous aux illustrations pour utiliser la commande polyvalente. Mettez le doigt au centre de la commande polyvalente et bougez-la dans le sens souhaité (haut/bas ou droite/gauche indiqué pour ▲/▼ ou ◀/▶).



- En cas d'erreur, recommencez à partir de l'étape 1.

Pour changer l'heure

Les explications précédentes vous indiquent comment régler l'heure quand la chaîne est hors tension. Pour la changer quand la chaîne est sous tension, effectuez les opérations suivantes:

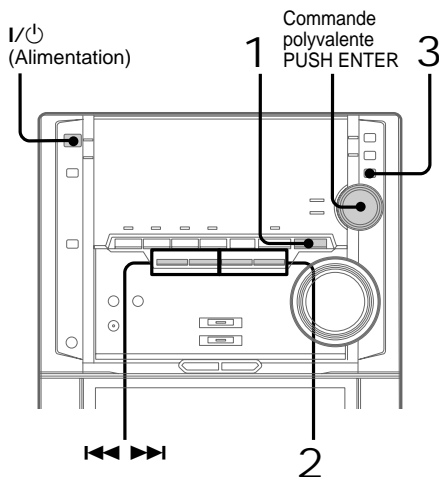
- 1 Appuyez de façon répétée sur MODE SELECT pour sélectionner "Set Up Mode", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 2 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "Timer Set Up ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 3 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "Clock Set ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 4 Effectuez les étapes 3 à 6 indiquées à gauche.

Remarque

Si vous débranchez le cordon d'alimentation secteur ou si une panne de courant se produit, les réglages de l'horloge seront annulés.

Etape 3: Préréglage de stations radio

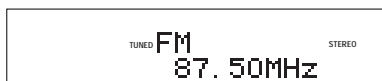
Vous pouvez préréglager en tout 30 stations (20 stations FM et 10 stations AM).



1 Appuyez de façon répétée sur TUNER/BAND pour sélectionner FM ou AM.

2 Appuyez sur ◀ ou ▶ jusqu'à ce que la fréquence se mette à changer, puis relâchez.

Le balayage s'arrête automatiquement quand une station est accordée. "TUNED" et "STEREO" (lors d'une émission en stéréo) apparaissent.



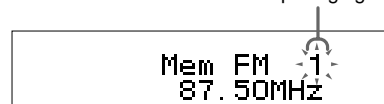
3 Appuyez de façon répétée sur MODE SELECT pour sélectionner "Set Up Mode", puis appuyez sur PUSH ENTER.

4 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "TUNER Set Up ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.

5 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "TUNER Memory ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.

Un numéro de préréglage et la fréquence apparaissent sur l'afficheur. Les stations sont automatiquement mémorisées à partir du numéro de préréglage 1.

Numéro de préréglage



6 Appuyez sur PUSH ENTER.

7 Répétez les étapes 2 à 6 pour préréglager d'autres stations.

Pour annuler le menu Appuyez sur MODE SELECT.

Pour accorder une station de faible puissance

Appuyez de façon répétée sur ◀◀ ou ▶▶ à l'étape 2 pour accorder manuellement la station.

Pour mémoriser une autre station sur un numéro de préréglage

Recommencez depuis l'étape 1. Après l'étape 5, appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner le numéro de préréglage sur lequel une autre station doit être mémorisée, puis appuyez sur PUSH ENTER.

Vous pouvez prérégler une nouvelle station sur le numéro de préréglage sélectionné.

Pour effacer une station préréglée

- 1 Appuyez de façon répétée sur TUNER/BAND pour sélectionner FM ou AM.
- 2 Appuyez de façon répétée sur MODE SELECT pour sélectionner "Set Up Mode", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 3 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "TUNER Set Up ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 4 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "TUNER Erase ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 5 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner le numéro de préréglage que vous voulez effacer, puis appuyez sur PUSH ENTER.

Sélectionnez "TUNER Ers FM ALL" (ou "TUNER Ers AM ALL") pour effacer toutes les stations préréglées.

Lorsque vous effacez un numéro de préréglage, le numéro diminue d'une unité et tous les numéros suivants sont renumérotés.

Conseil

Les stations préréglées restent mémorisées une demi-journée même si vous débranchez la chaîne ou si une coupure de courant a lieu.

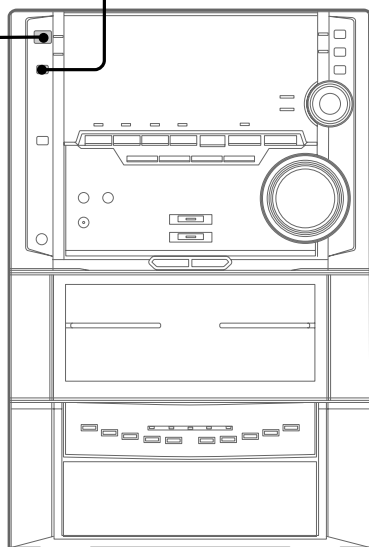
Pour changer l'intervalle d'accord AM (sauf modèle pour l'Europe)

L'intervalle d'accord AM a été réglé en usine sur 9 kHz (10 kHz pour certaines régions). Pour changer l'intervalle d'accord AM, accordez d'abord une station AM, puis mettez la chaîne hors tension. Tout en tenant la touche MODE SELECT enfoncée, remettez la chaîne sous tension. Quand vous changez d'intervalle, les stations AM préréglées sont effacées. Pour revenir à l'intervalle d'origine, refaites les mêmes opérations.

Economie d'énergie en mode d'attente

La consommation d'énergie peut être réduite à un minimum (mode d'économie d'énergie) pour économiser l'énergie en mode d'attente.

I/⏻
(Alimentation) DISPLAY



Conseils

- Le témoin I/⏻ et le témoin de minuterie (lorsque la minuterie est en service) s'allument dans le mode d'économie d'énergie.
- La minuterie fonctionne dans le mode d'économie d'énergie.

Remarques

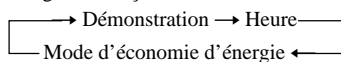
- Il n'est pas possible de régler l'heure dans le mode d'économie d'énergie.
- La lecture monotouche est impossible dans le mode d'économie d'énergie.

Pour annuler le mode d'économie d'énergie

Appuyez une fois sur DISPLAY pour afficher la démonstration et deux fois pour afficher l'heure.

➔ Appuyez de façon répétée sur DISPLAY lorsque la chaîne est hors tension.

A chaque pression de la touche, l'affichage change de la façon suivante:

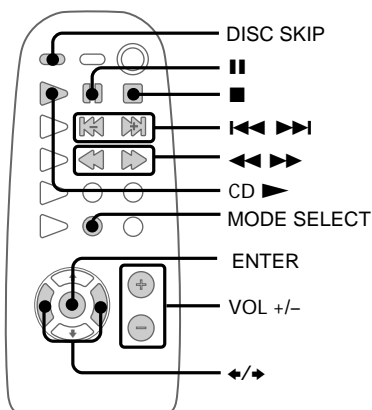
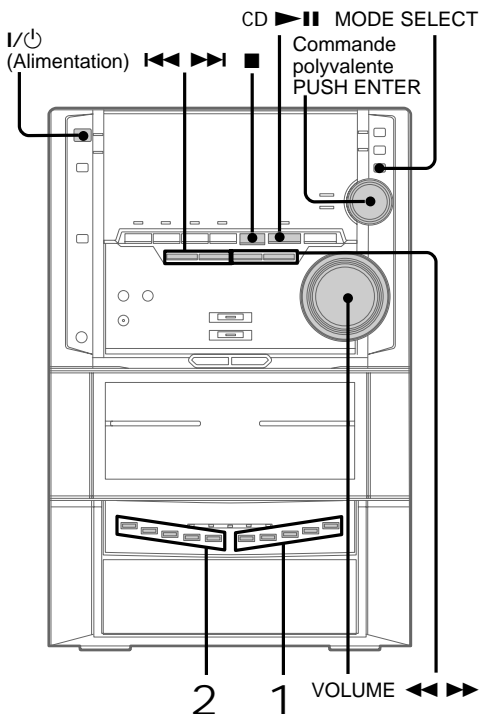


La chaîne s'éteint et s'allume par une pression de I/⏻.

Lecture d'un CD

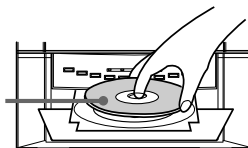
— Lecture normale

Vous pouvez écouter jusqu'à cinq disques les uns après les autres.



- 1 Appuyez sur une des touches ◀ 1~5 et posez un CD sur le plateau de disques. Si un disque n'est pas posé correctement, il ne sera pas identifié.

Dirigez la face imprimée vers le haut. Pour écouter un CD de 8 cm, posez-le sur le cercle intérieur du plateau.



Appuyez sur la même touche pour fermer le plateau de disques. Pour insérer d'autres CD, appuyez sur ◀ des autres numéros pour ouvrir le plateau de disques. Le témoin de présence de disque s'allume sur l'afficheur.

Témoin de présence de disque

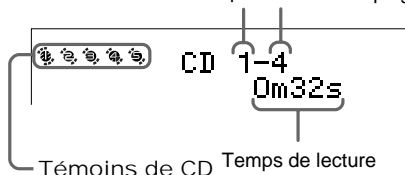


- 2 Appuyez sur une des touches DISC 1~5.

Le plateau de disques se ferme et la lecture commence.

Si vous appuyez sur CD ►|| (ou CD ► de la télécommande) quand le plateau de disques est fermé, la lecture commencera par le disque dont le pointeur est allumé.

Numéro de disque Numéro de page



Témoin de présence de disque Pointeur de CD

Mode de lecture "1 Disc" (voir page 12)



Mode de lecture "All Discs" (voir page 12)



voir page suivante

Lecture d'un CD (suite)

Pour	Vous devez
Arrêter la lecture	Appuyer sur ■.
Interrompre la lecture	Appuyer sur CD ► (ou de la télécommande). Appuyer encore une fois pour poursuivre la lecture.
Sélectionner une plage	Pendant la lecture ou la pause, appuyer sur ► (avant) ou ◀ (arrière).
Localiser un passage d'une plage	Appuyer en continu sur ►► ou ◀◀ pendant la lecture et relâcher à l'endroit souhaité.
Sélectionner un CD à l'arrêt	Appuyer sur une des touches DISC 1~5 (DISC SKIP de la télécommande).
Ecouter le CD sélectionné seulement	<ol style="list-style-type: none"> Appuyer de façon répétée sur MODE SELECT pour sélectionner "Set Up Mode", puis appuyer sur PUSH ENTER. Bouger la commande polyvalente vers ◀ ou ► de façon répétée pour sélectionner "CD Set Up ?", puis appuyer sur PUSH ENTER. Bouger la commande polyvalente vers ◀ ou ► de façon répétée pour sélectionner "Play Mode Set Up ?", puis appuyer sur PUSH ENTER. Bouger la commande polyvalente vers ◀ ou ► de façon répétée pour sélectionner "Play Mode 1 Disc", puis appuyer sur PUSH ENTER.
Ecouter tous les CD	<ol style="list-style-type: none"> Appuyer de façon répétée sur MODE SELECT pour sélectionner "Set Up Mode", puis appuyer sur PUSH ENTER. Bouger la commande polyvalente vers ◀ ou ► de façon répétée pour sélectionner "CD Set Up ?", puis appuyer sur PUSH ENTER. Bouger la commande polyvalente vers ◀ ou ► de façon répétée pour sélectionner "Play Mode Set Up ?", puis appuyer sur PUSH ENTER. Bouger la commande polyvalente vers ◀ ou ► de façon répétée pour sélectionner "Play Mode All Discs", puis appuyer sur PUSH ENTER.
Enlever un CD	Appuyer sur une des touches ☰ 1~5.
Remplacer un CD pendant la lecture	Appuyer sur une des touches ☰ 1~5 pour ouvrir le plateau qui contient le CD qui doit être remplacé. Lorsque le CD a été remplacé, appuyer sur la même touche pour fermer le plateau.
Régler le volume	Tourner VOLUME (ou appuyer sur VOL +/- de la télécommande).

Conseils

- Vous pouvez mettre directement la chaîne sous tension et écouter un CD par une seule pression sur la touche CD ►|| (fonction monotouche), si un CD se trouve sur le plateau. La fonction monotouche ne peut pas être utilisée dans le mode d'économie d'énergie.
- Vous pouvez changer de source pour écouter un CD en appuyant seulement sur CD ►|| ou une touche DISC 1~5 (sélection automatique de la source).
- S'il n'y a aucun disque dans le lecteur, "No Disc" apparaîtra sur l'afficheur.
- Lorsqu'un plateau contient un CD, le témoin du plateau s'allume en orange. Lorsqu'un plateau contenant un CD est sélectionné (ou pendant la lecture du CD de ce plateau), le pointeur de disque s'allume. Lorsqu'un plateau contenant un CD n'est pas sélectionné, le témoin de présence de disque s'allume mais le pointeur de disque ne s'allume pas. Lorsque tous les plateaux sont vides, tous les pointeurs de disques et tous les témoins de présence de disque s'allument.

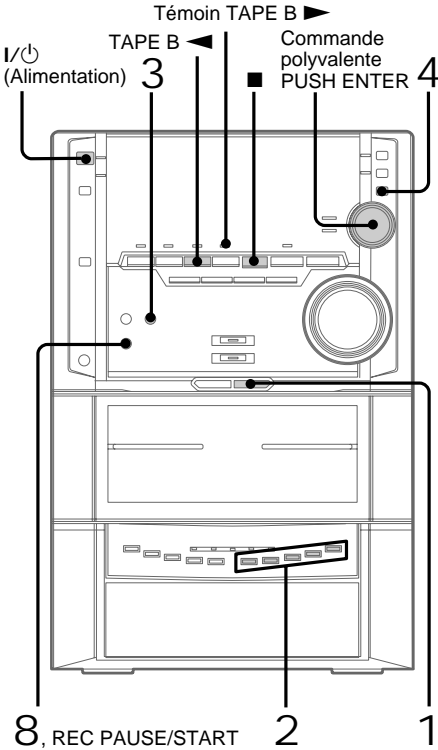
Remarque

Lorsqu'un plateau n'a pas été lu, le témoin de présence de disque peut s'allumer bien que le plateau ne contienne aucun disque.

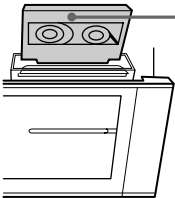
Enregistrement d'un CD

— Enregistrement synchronisé de CD

La touche CD SYNC permet d'enregistrer facilement un CD sur une cassette. Vous pouvez utiliser des cassettes de TYPE I (normales) ou de TYPE II (CrO₂). Le niveau d'enregistrement est automatiquement ajusté.



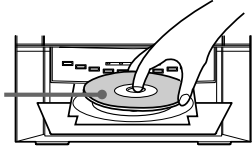
- 1 Appuyez sur B et insérez une cassette enregistrable dans la platine B.



Dirigez la face à enregistrer vers l'avant.

- 2 Appuyez sur une des touches 1-5 et posez un CD sur le plateau de disques. Appuyez sur la même touche pour fermer le plateau de disques. Si le témoin correspondant au disque que vous voulez enregistrer n'est pas allumé, appuyez de façon répétée sur DISC SKIP de la télécommande pour qu'il s'allume.

Dirigez la face imprimée vers le haut. Pour reproduire un CD de 8 cm, posez-le sur le cercle intérieur du plateau.



- 3 Appuyez sur CD SYNC. La platine à cassette B se met en attente d'enregistrement et le lecteur de CD en attente de lecture. Le témoin TAPE B (face avant) s'allume et la touche REC PAUSE/START clignote.
- 4 Appuyez de façon répétée sur MODE SELECT pour sélectionner "Set Up Mode", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 5 Bougez la commande polyvalente vers ou de façon répétée pour sélectionner "TAPE Set Up ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 6 Bougez la commande polyvalente vers ou de façon répétée pour sélectionner "Direction Set Up ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 7 Bougez la commande polyvalente vers ou de façon répétée pour sélectionner "1 Way", pour enregistrer sur une face ou "Cycle" (ou "Relay") pour enregistrer sur les deux faces, puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 8 Appuyez sur REC PAUSE/START. L'enregistrement commence.

voir page suivante

Enregistrement d'un CD (suite)

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur la touche ■.

Pour annuler le menu

Appuyez sur MODE SELECT.

Conseils

- Si vous voulez enregistrer à partir de la face arrière, appuyez sur TAPE B ◀ pour allumer le témoin après avoir appuyé sur CD SYNC.
- Si vous voulez enregistrer sur les deux faces, commencez par la face avant. Si vous commencez l'enregistrement par la face arrière, il s'arrêtera à la fin de la face arrière.
- Pour réduire le souffle de la bande dans les signaux haute fréquence de bas niveau, procédez de la façon suivante après avoir appuyé sur CD SYNC.

- 1 Appuyez de façon répétée sur MODE SELECT pour sélectionner "Set Up Mode", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 2 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "TAPE Set Up ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 3 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "DOLBY NR Set Up ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 4 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "On", puis appuyez sur PUSH ENTER.
"DOLBY NR" apparaît sur l'afficheur.

Pour revenir au réglage d'origine, répétez les étapes 1 à 4 et sélectionnez "Off" à l'étape 4.

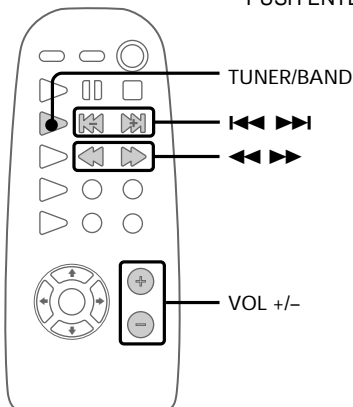
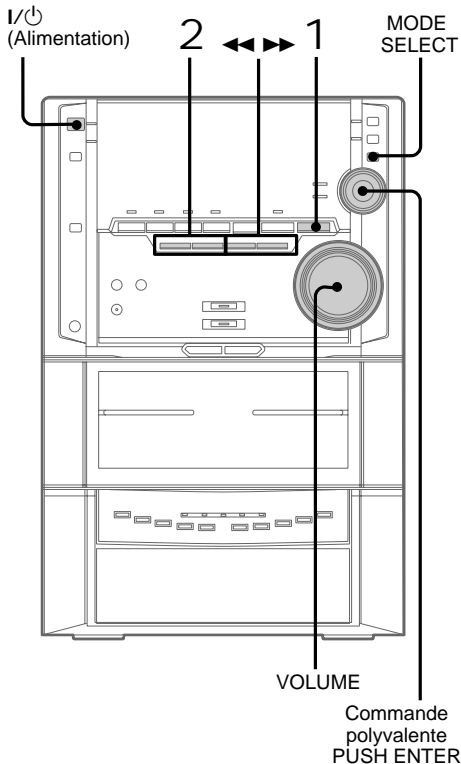
Remarque

Vous ne pouvez pas écouter d'autres sources pendant l'enregistrement.

Ecoute de la radio

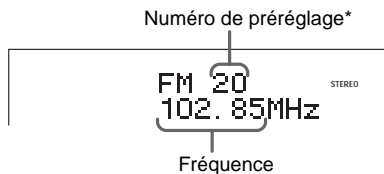
— Accord d'une station
préréglée

Préréglez d'abord des stations radio (voir "Etape 3: Préréglage de stations radio" à la page 8).



1 Appuyez de façon répétée sur TUNER/BAND pour sélectionner FM ou AM.

2 Appuyez de façon répétée sur ◀◀ ou ▶▶ pour accorder la station préréglée souhaitée.



* Si une seule station est préréglée, "ONE PRESET" apparaîtra sur l'afficheur.

Pour	Vous devez
Eteindre la radio	Appuyer sur I/⏏.
Ajuster le volume	Tourner VOLUME (ou appuyer sur VOL +/- de la télécommande).

Pour écouter une station qui n'a pas été préréglée

Utilisez l'accord manuel ou l'accord automatique à l'étape 2. Pour l'accord manuel, appuyez de façon répétée sur ◀◀ ou ▶▶. Pour l'accord automatique, appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ et maintenez la pression.

Conseils

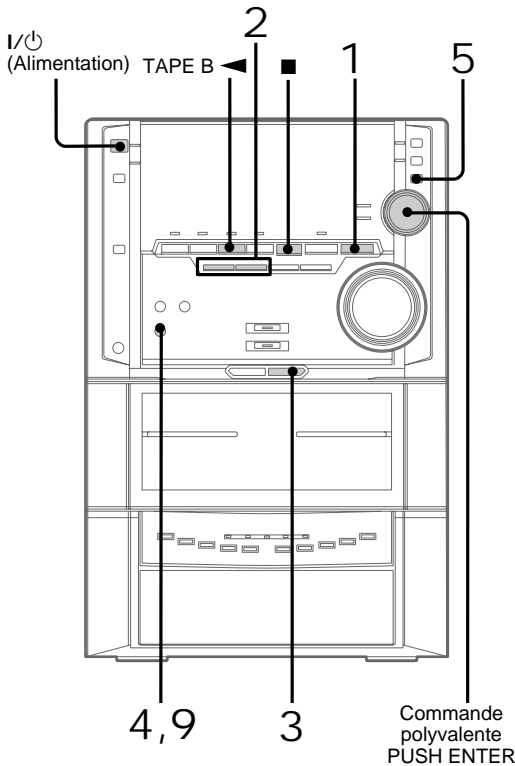
- Vous pouvez mettre directement la chaîne sous tension et écouter la dernière station reçue par une seule pression sur la touche TUNER/BAND (fonction monotouche). La fonction monotouche ne peut pas être utilisée dans le mode d'économie d'énergie.
- Vous pouvez changer de source pour écouter la radio en appuyant seulement sur TUNER/BAND (sélection automatique de la source).
- Si un programme FM est parasité, effectuez les opérations suivantes:
 - 1 Appuyez de façon répétée sur MODE SELECT pour sélectionner "Set Up Mode", puis appuyez sur PUSH ENTER.
 - 2 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "TUNER Set Up ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
 - 3 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "Stereo Mono ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
 - 4 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "Mono", puis appuyez sur PUSH ENTER. "Mono" apparaît sur l'afficheur.

L'effet stéréo sera annulé, mais la réception meilleure. Répétez les opérations 1 à 4 et sélectionnez "Stereo" à l'étape 4 pour rétablir l'effet stéréo.

- Pour améliorer la réception d'une émission, réorientez les antennes fournies.

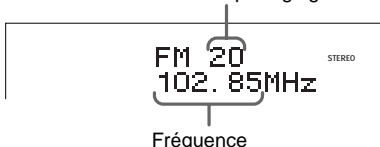
Enregistrement à partir de la radio

Vous pouvez enregistrer des programmes radio sur une cassette en accordant une station préréglée. Vous pouvez utiliser des cassettes de TYPE I (normales) ou de TYPE II (CrO₂). Le niveau d'enregistrement est automatiquement ajusté.

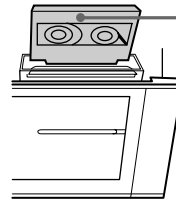


- 1 Appuyez de façon répétée sur TUNER/BAND pour sélectionner FM ou AM.
- 2 Appuyez de façon répétée sur ◀◀ ou ▶▶ pour accorder une station préréglée.

Numéro de préréglage



- 3 Appuyez sur B et insérez une cassette enregistrable dans la platine B.



Dirigez la face à enregistrer vers l'avant.

- 4 Appuyez sur REC PAUSE/START. La platine B se met en attente d'enregistrement.
- 5 Appuyez de façon répétée sur MODE SELECT pour sélectionner "Set Up Mode", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 6 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "TAPE Set Up ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 7 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "Direction Set Up ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 8 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "1 Way" pour enregistrer sur une face ou "Cycle" (ou "Relay") pour enregistrer sur les deux faces, puis appuyez sur PUSH ENTER.

- 9 Appuyez sur REC PAUSE/START. L'enregistrement commence.

Pour arrêter l'enregistrement Appuyez sur ■.

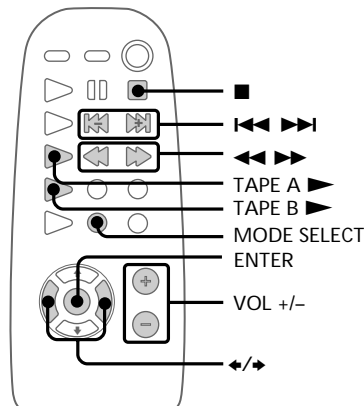
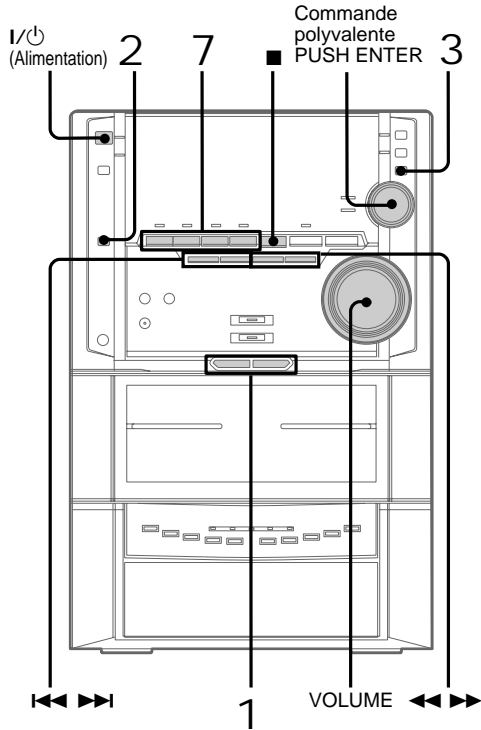
Pour annuler le menu Appuyez sur MODE SELECT.

Conseils

- Si vous voulez enregistrer à partir de la face arrière, appuyez sur TAPE B ◀ pour allumer le témoin après avoir appuyé sur REC PAUSE/START à l'étape 4.
- Si vous voulez enregistrer sur les deux faces, commencez par la face avant. Si vous commencez l'enregistrement par la face arrière, il s'arrêtera à la fin de la face arrière.
- Pour enregistrer une station non préréglée, utilisez ◀◀ et ▶▶ à l'étape 2 pour accorder manuellement la station.
- Pour réduire le souffle de la bande dans les signaux haute fréquence de bas niveau, effectuez la procédure suivante après avoir appuyé sur REC PAUSE/START à l'étape 4.
 - 1 Appuyez de façon répétée sur MODE SELECT pour sélectionner "Set Up Mode", puis appuyez sur PUSH ENTER.
 - 2 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "TAPE Set Up ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
 - 3 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "DOLBY NR Set Up ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
 - 4 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "On", puis appuyez sur PUSH ENTER.
"DOLBY NR" apparaît sur l'afficheur.Pour revenir au réglage d'origine, répétez les étapes 1 à 4 et sélectionnez "Off" à l'étape 4.
- Si du bruit est audible pendant l'enregistrement d'un programme radio, éloignez l'antenne correspondante pour réduire le bruit.



Lecture d'une cassette

Vous pouvez utiliser une cassette de TYPE I (normale), TYPE II (CrO₂) ou TYPE IV (métal), car la platine détecte automatiquement le type de cassette. Vous pouvez aussi utiliser ◀◀ et ▶▶ pour rechercher rapidement les morceaux souhaités.

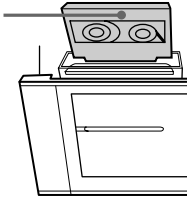


voir page suivante

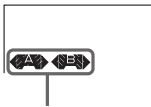
Lecture d'une cassette (suite)

- 1 Appuyez sur  A ou  B et insérez une cassette enregistrée dans la platine A ou B.







Dirigez la face que vous voulez écouter vers l'avant.







Le témoin de présence de cassette s'allume sur l'afficheur.

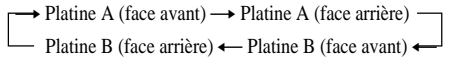









Témoin de présence de cassette


- 2 Appuyez de façon répétée sur **FUNCTION** pour sélectionner "TAPE A" ou "TAPE B".
- 3 Appuyez de façon répétée sur **MODE SELECT** pour sélectionner "Set Up Mode", puis appuyez sur **PUSH ENTER**.
- 4 Bougez la commande polyvalente vers  ou  de façon répétée pour sélectionner "TAPE Set Up ?", puis appuyez sur **PUSH ENTER**.
- 5 Bougez la commande polyvalente vers  ou  de façon répétée pour sélectionner "Direction Set Up ?", puis appuyez sur **PUSH ENTER**.
- 6 Bougez la commande polyvalente vers  ou  de façon répétée pour sélectionner "1 Way" pour écouter une face ou "Cycle" pour écouter les deux faces ou "Relay"* pour écouter les deux cassettes, puis appuyez sur **PUSH ENTER**.

- 7 Appuyez sur **TAPE A** (ou **TAPE B**) .
Appuyez sur **TAPE A** (ou **TAPE B**)  pour écouter la face arrière. La lecture de cassette commence.
Si vous utilisez la télécommande, appuyez sur **TAPE A** (ou **TAPE B**)  pour commencer la lecture. Pour écouter la face arrière, appuyez une nouvelle fois sur **TAPE A** (ou **TAPE B**) .

* La lecture à relais s'effectue toujours dans l'ordre suivant:



Pour	Vous devez
Arrêter la lecture	Appuyer sur  .
Avancer rapidement la bande	Appuyer sur  ou  .
Rembobiner la bande	Appuyer sur  ou  .
Enlever la cassette	Appuyer sur  A ou  B.
Ajuster le volume	Tourner VOLUME (ou appuyer sur VOL +/- de la télécommande).

* Cette platine à cassette n'a pas de fonction de pause de lecture. Vous ne pouvez pas utiliser  pour interrompre la lecture.

Pour annuler le menu
Appuyez sur **MODE SELECT**.

Conseils

- Vous pouvez mettre directement la chaîne sous tension et écouter la cassette insérée dans une platine par une seule pression sur la touche TAPE A (ou TAPE B) ► ou ◀ (fonction monotouche). La fonction monotouche ne peut pas être utilisée dans le mode d'économie d'énergie.
- Vous pouvez changer de source pour écouter une cassette en appuyant seulement sur TAPE A (ou TAPE B) ► ou ◀ (sélection automatique de la source).
- Pour réduire le souffle de la bande dans les signaux haute fréquence de bas niveau, procédez de la façon suivante:
 - 1 Appuyez de façon répétée sur MODE SELECT pour sélectionner "Set Up Mode", puis appuyez sur PUSH ENTER.
 - 2 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ► de façon répétée pour sélectionner "TAPE Set Up ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
 - 3 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ► de façon répétée pour sélectionner "DOLBY NR Set Up ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
 - 4 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ► de façon répétée pour sélectionner "On", puis appuyez sur PUSH ENTER.
"DOLBY NR" apparaît sur l'afficheur.

Pour revenir au réglage d'origine, répétez les étapes 1 à 4 et sélectionnez "Off" à l'étape 4.

Localisation du début d'une plage (AMS*)

Pendant la lecture, appuyez de façon répétée sur ◀◀ ou ▶▶ pour aller dans la direction du témoin ◀ ou ▶. Appuyez de façon répétée sur ◀◀ ou ▶▶ dans la direction opposée pour revenir en arrière.

La direction de la recherche, + (avant) ou - (arrière) et le nombre des morceaux sautés (1~9) sont indiqués sur l'afficheur.

Exemple: localisation de la deuxième plage vers l'avant



* AMS (Automatic Music Sensor)

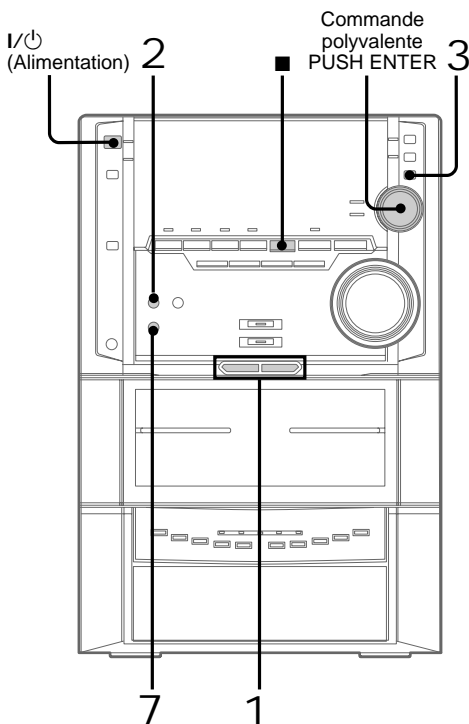
Remarques

- La platine s'arrête automatiquement quand les deux faces ont été reproduites cinq fois.
- La fonction AMS risque de ne pas fonctionner correctement dans les cas suivants:
 - L'espace entre les plages est inférieur à 4 secondes.
 - Des informations complètement différentes sont enregistrées sur les voies gauche et droite.
 - Il y a des sections continues à très bas niveau ou un son de basse fréquence (par ex. saxo baryton).
 - La chaîne est installée près d'un téléviseur. (Dans ce cas, il est conseillé d'éloigner les deux appareils l'un de l'autre ou d'éteindre le téléviseur).

Enregistrement à partir d'une cassette

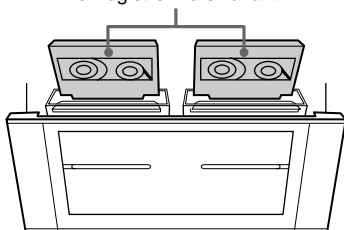
— *Enregistrement rapide*

Vous pouvez utiliser des cassettes de TYPE I (normales) ou de TYPE II (CrO₂). Le niveau d'enregistrement est automatiquement ajusté.



- 1 Appuyez sur A et B et insérez une cassette enregistrée dans la platine A et une cassette enregistrable dans la platine B.

Dirigez la face à reproduire/
enregistrer vers l'avant.



- 2 Appuyez sur HI-DUB.
La platine B se met en attente d'enregistrement.
- 3 Appuyez de façon répétée sur MODE SELECT pour sélectionner "Set Up Mode", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 4 Bougez la commande polyvalente vers ou de façon répétée pour sélectionner "TAPE Set Up ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 5 Bougez la commande polyvalente vers ou de façon répétée pour sélectionner "Direction Set Up ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 6 Bougez la commande polyvalente vers ou de façon répétée pour sélectionner "1 Way" pour enregistrer sur une face ou "Cycle" (ou "Relay") pour enregistrer sur les deux faces, puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 7 Appuyez sur REC PAUSE/START.
La copie commence.

Pour arrêter la copie

Appuyez sur .

Pour annuler le menu

Appuyez sur MODE SELECT.

Conseils

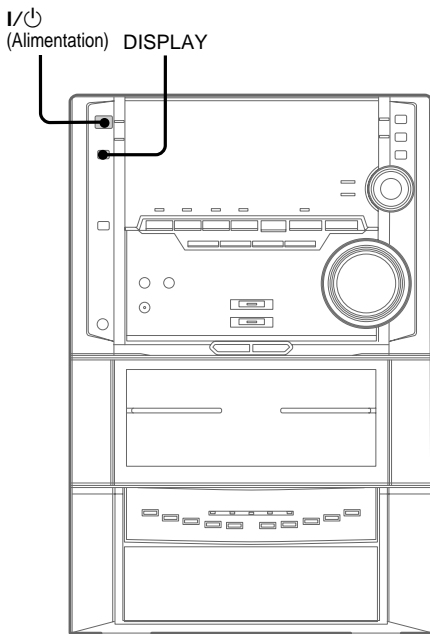
- Si vous voulez enregistrer sur les deux faces de la cassette, commencez par la face avant. Si vous commencez par la face arrière, l'enregistrement s'arrêtera à la fin de la face arrière.
- Si vous sélectionnez "Cycle" dans le menu "Direction Set Up ?", quand les cassettes utilisées sont de longueur différente, les cassettes ne s'inverseront pas en même temps. Si vous sélectionnez "Relay", elles s'inverseront en même temps.
- Vous n'avez pas besoin de régler DOLBY NR puisque la cassette dans la platine B est automatiquement enregistrée dans les mêmes conditions que la cassette dans la platine A.

Utilisation de l'affichage

Vous pouvez vérifier le temps restant de la plage en cours de lecture ou le temps du CD.

Si vous insérez un disque CD TEXT, vous pourrez voir d'autres informations, comme les titres du disque et des plages, le nom de l'artiste, etc.

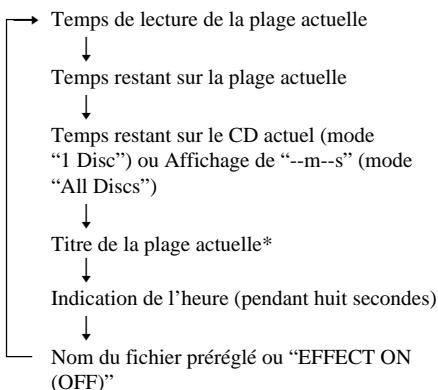
Lorsque l'appareil détecte un disque CD TEXT, l'indication "CD TEXT" apparaît sur l'afficheur.



➔ Appuyez sur DISPLAY.

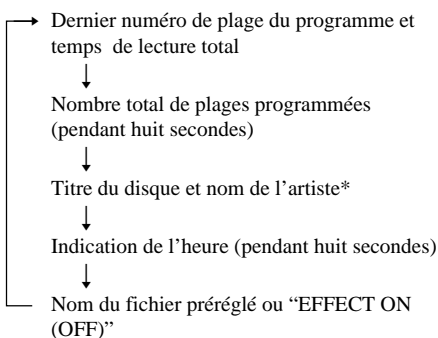
A chaque pression sur la touche pendant la lecture normale ou en mode d'arrêt, l'affichage change comme suit:

Pendant la lecture normale

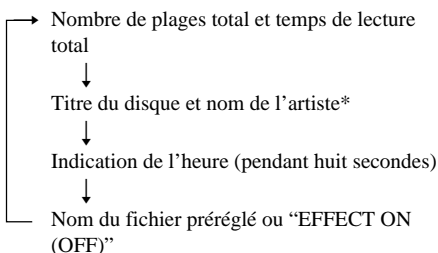


Pendant l'arrêt de la lecture

Pendant le mode de lecture programmée lorsqu'il y a un programme



Dans les autres cas

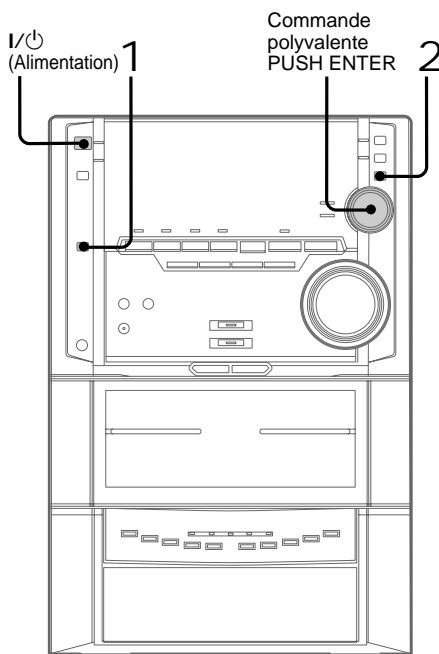


* Avec les disques CD TEXT seulement (certains caractères n'apparaîtront pas). Selon le disque, certaines informations CD TEXT n'apparaîtront pas.

Lecture répétée des plages de CD

— Lecture répétée

Cette fonction vous permet d'écouter plusieurs fois de suite un seul CD ou tous les CD dans les modes de lecture normale, aléatoire et programmée.



1 Appuyez de façon répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que "CD" apparaisse sur l'afficheur, puis posez un CD.

2 Appuyez de façon répétée sur **MODE SELECT** pour sélectionner "Set Up Mode", puis appuyez sur **PUSH ENTER**.

3 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "CD Set Up ?", puis appuyez sur **PUSH ENTER**.

4 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "Repeat Set Up ?", puis appuyez sur **PUSH ENTER**.

5 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "Repeat 1" ou "Repeat All", puis appuyez sur **PUSH ENTER**.

Lorsque "Repeat 1" est sélectionné, une plage est répétée. Lorsque "Repeat All" est sélectionné, la lecture varie selon le réglage du menu "Play Mode Set Up ?".

Mode de lecture*	Répétition
1 Disc	de toutes les plages du CD
1 Shuffle	actuel cinq fois au maximum
All Discs	de toutes les plages de tous les CD cinq fois au maximum
All Shuf	Non disponible
Program	de programme cinq fois au maximum

* Pour changer le réglage de mode de lecture, voir page 12.

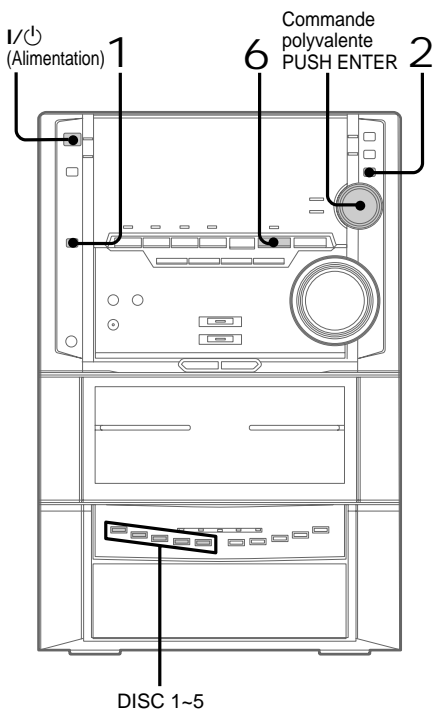
Pour annuler le menu
Appuyez sur **MODE SELECT**.

Pour annuler la lecture répétée
Sélectionnez "Repeat Off" à l'étape 5.

Lecture des plages de CD dans un ordre aléatoire

— Lecture aléatoire

Les plages d'un CD ou de tous les CD peuvent être reproduites dans un ordre aléatoire.



1 Appuyez de façon répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que "CD" apparaisse sur l'afficheur, puis posez un CD.

2 Appuyez de façon répétée sur **MODE SELECT** pour sélectionner "Set Up Mode", puis appuyez sur **PUSH ENTER**.

3 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "CD Set Up ?", puis appuyez sur **PUSH ENTER**.

4 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "Play Mode Set Up ?", puis appuyez sur **PUSH ENTER**.

5 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "All Shuf" ou "1 Shuffle", puis appuyez sur **PUSH ENTER**.
"All Shuf" mélange toutes les plages des CD du lecteur et "1 Shuffle" mélange toutes les plages du CD dont le pointeur est allumé.

6 Appuyez sur **CD ▶||**.
Toutes les plages sont reproduites dans un ordre aléatoire.

Pour annuler le menu
Appuyez sur **MODE SELECT**.

Pour annuler la lecture aléatoire

- 1 Effectuez les étapes 1 à 4 mentionnées ci-dessus.
- 2 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "All Discs" ou "1 Disc", puis appuyez sur **PUSH ENTER**.

Les plages sont à nouveau lues dans leur ordre d'origine.

Pour sélectionner un CD

Appuyez sur **DISC 1-5**.

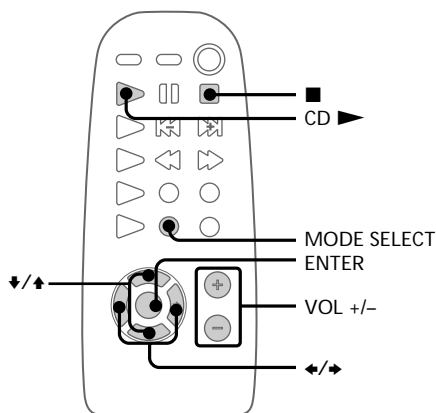
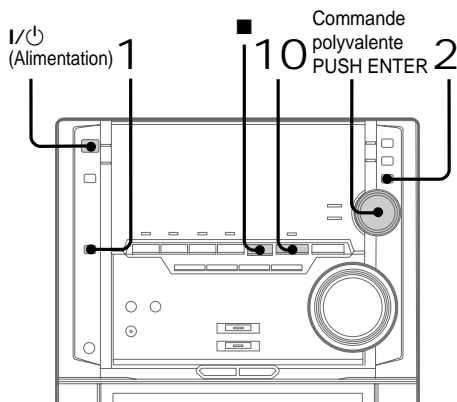
Conseils

- Pour sauter une plage, appuyez sur ▶||.
- Vous pouvez activer la lecture aléatoire pendant la lecture normale en sélectionnant "All Shuf" ou "1 Shuffle".

Programmation des plages de CD

— Lecture programmée

Vous pouvez créer un programme contenant jusqu'à 32 plages de tous les CD pour les écouter dans l'ordre de votre choix.



1 Appuyez de façon répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que "CD" apparaisse sur l'afficheur, puis posez un CD.

2 Appuyez de façon répétée sur **MODE SELECT** pour sélectionner "Set Up Mode", puis appuyez sur **PUSH ENTER**.

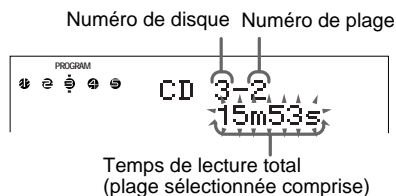
3 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "CD Set Up ?", puis appuyez sur **PUSH ENTER**.

4 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "Program Set ?", puis appuyez sur **PUSH ENTER**.

5 Bougez la commande polyvalente vers ▲ ou ▼ de façon répétée pour sélectionner un CD.

Si vous voulez programmer toutes les plages à la fois, sélectionnez un CD à cette étape, puis ignorez l'étape 6 et continuez par l'étape 7.

6 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner la plage souhaitée.



7 Appuyez sur **PUSH ENTER**.

La plage est programmée. Lorsque toutes les plages sont sélectionnées, "AL" apparaît sur l'afficheur et toutes les plages sont programmées en une seule étape. Le numéro de programmation apparaît, suivi du temps de lecture total.

-
- 8 Pour programmer d'autres plages, répétez les étapes 5 à 7.
Sauter l'étape 5 pour sélectionner d'autres plages du même disque.
-

9 Appuyez sur PUSH ENTER.

10 Appuyez sur CD ►||.

Toutes les plages sont reproduites dans l'ordre sélectionné.

Pour annuler le menu

Appuyez sur MODE SELECT.

Pour annuler la lecture programmée

- 1 Appuyez de façon répétée sur FUNCTION jusqu'à ce que "CD" apparaisse sur l'afficheur.
- 2 Appuyez de façon répétée sur MODE SELECT pour sélectionner "Set Up Mode", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 3 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "CD Set Up ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 4 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "Play Mode Set Up ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 5 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "All Discs" ou "1 Disc", puis appuyez sur PUSH ENTER.

Les plages sont à nouveau lues dans leur ordre d'origine.

Pour ajouter des plages au programme existant

Suivez les étapes 1 à 9 pendant l'arrêt de la lecture. Ajoutez la plage souhaitée à la fin de la dernière étape programmée.

Pour vérifier le programme

- 1 Appuyez de façon répétée sur FUNCTION jusqu'à ce que "CD" apparaisse sur l'afficheur.
- 2 Appuyez de façon répétée sur MODE SELECT pour sélectionner "Set Up Mode", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 3 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "CD Set Up ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 4 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "PGM Check Clear ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 5 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶.
Le numéro de disque et le numéro de plage apparaissent.
- 6 Après avoir vérifié le programme, appuyez sur MODE SELECT.

Pour supprimer une étape du programme

- 1 Appuyez de façon répétée sur FUNCTION jusqu'à ce que "CD" apparaisse sur l'afficheur.
- 2 Appuyez de façon répétée sur MODE SELECT pour sélectionner "Set Up Mode", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 3 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "CD Set Up ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 4 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "PGM Check Clear ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 5 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶.
Le numéro de disque et le numéro de plage apparaissent.
- 6 Si vous voulez supprimer la plage affichée, appuyez sur PUSH ENTER.
"Clear ?" apparaît sur l'afficheur.
- 7 Appuyez une nouvelle fois sur PUSH ENTER.
La plage affichée à l'étape 5 est retirée du programme.

Pour supprimer le programme complet

- 1 Appuyez de façon répétée sur FUNCTION jusqu'à ce que "CD" apparaisse sur l'afficheur.
- 2 Appuyez de façon répétée sur MODE SELECT pour sélectionner "Set Up Mode", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 3 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "CD Set Up ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 4 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "PGM Check Clear ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 5 Pour supprimer le programme complet, bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "PGM All Clear", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 6 "PGM All Clear ?" apparaît. Appuyez une nouvelle fois sur PUSH ENTER. Le programme complet est supprimé.

Conseils

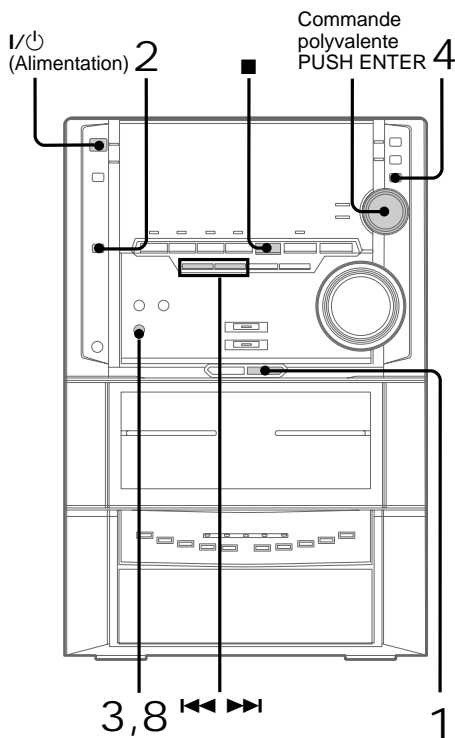
- Vous pouvez créer un programme dans le menu "Play Mode Set Up ?". Sélectionnez "Play Mode Set Up ?" à l'étape 4, puis bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "Program", puis appuyez sur PUSH ENTER. Suivez ensuite les étapes 5 à 10.
- Le programme effectué reste mémorisé dans la mémoire de la chaîne même après la lecture. Il suffit d'appuyer sur CD ►|| pour écouter une nouvelle fois le même programme.
- Si "--m-s" apparaît à la place du temps de lecture total pendant la programmation, c'est parce que:
 - vous avez programmé une plage dont le numéro est supérieur à 20.
 - le temps de lecture total dépasse 100 minutes.

Remarque

Le programme reste en mémoire tant qu'il n'est pas effacé de la façon indiquée dans "Pour supprimer tout le programme". Toutefois, lorsque vous utilisez la fonction de montage avec sélection de cassette, le programme s'efface automatiquement.

Enregistrement manuel sur une cassette

Vous pouvez enregistrer un CD, une cassette ou une émission de radio, comme vous voulez. Par exemple, vous pouvez enregistrer seulement certains morceaux ou commencer l'enregistrement au milieu d'une cassette. Le niveau d'enregistrement est automatiquement ajusté.



1 Insérez une cassette enregistrable dans la platine B.

2 Appuyez de façon répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que la source que vous voulez enregistrer (par ex. CD) apparaisse.

3 Appuyez sur **REC PAUSE/START**. La platine B se met en attente d'enregistrement. Le témoin de **TAPE B** (face avant) s'allume.

4 Appuyez de façon répétée sur **MODE SELECT** pour sélectionner "Set Up Mode", puis appuyez sur **PUSH ENTER**.

5 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "TAPE Set Up ?", puis appuyez sur **PUSH ENTER**.

6 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "Direction Set Up ?", puis appuyez sur **PUSH ENTER**.

7 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "1 Way" pour enregistrer sur une face ou "Cycle" (ou "Relay") pour enregistrer sur les deux faces, puis appuyez sur **PUSH ENTER**.

8 Appuyez sur **REC PAUSE/START**. L'enregistrement commence.

9 Commencez la lecture de la source à enregistrer.

Pour	Appuyez sur
Arrêter l'enregistrement	■
Interrompre l'enregistrement	REC PAUSE/START .

Pour annuler le menu Appuyez sur **MODE SELECT**.

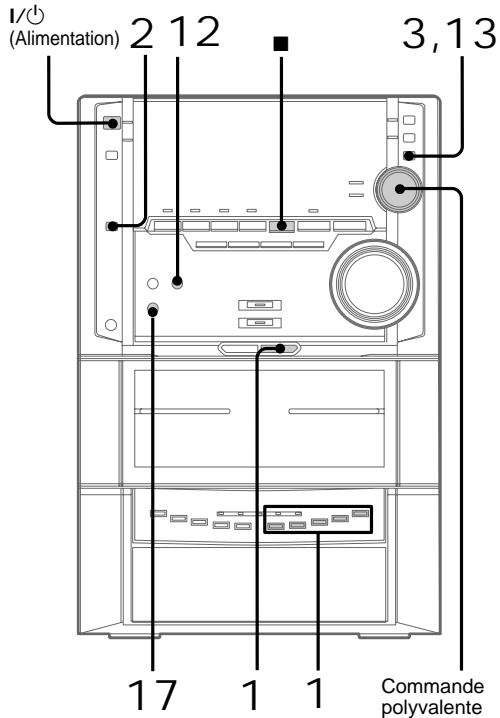
Conseils

- Si vous voulez enregistrer à partir de la face arrière, appuyez sur TAPE B ◀ pour allumer le témoin après avoir appuyé sur REC PAUSE/START à l'étape 3.
- Pour réduire le souffle de la bande dans les signaux haute fréquence de bas niveau, procédez de la façon suivante après avoir appuyé sur REC PAUSE/START à l'étape 3.
 - 1 Appuyez de façon répétée sur MODE SELECT pour sélectionner "Set Up Mode", puis appuyez sur PUSH ENTER.
 - 2 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "TAPE Set Up ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
 - 3 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "DOLBY NR Set Up ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
 - 4 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "On", puis appuyez sur PUSH ENTER. "DOLBY NR" apparaît sur l'afficheur.Pour revenir au réglage d'origine, répétez les étapes 1 à 4 et sélectionnez "Off" à l'étape 4.
- Lors de l'enregistrement d'un CD, vous pouvez utiliser ◀◀ et ▶▶ pour sélectionner des plages, pendant la pause d'enregistrement (après avoir appuyé sur REC PAUSE/START à l'étape 3 et avant d'appuyer une nouvelle fois dessus à l'étape 8).

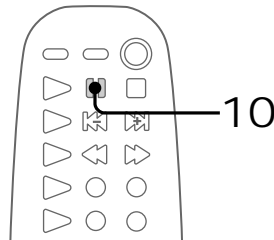
Enregistrement d'un CD en spécifiant l'ordre des plages

— Montage programmé

Vous pouvez enregistrer les plages de tous les CD dans l'ordre souhaité. Lorsque vous créez un programme, assurez-vous que le temps de lecture pour chaque face ne dépasse pas la longueur de bande sur chaque face de la cassette.



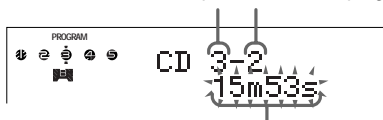
La platine à cassettes



Enregistrement d'un CD en spécifiant l'ordre des plages (suite)

- 1 Posez un CD et insérez une cassette enregistrable dans la platine B.
- 2 Appuyez de façon répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que "CD" apparaisse sur l'afficheur.
- 3 Appuyez de façon répétée sur **MODE SELECT** pour sélectionner "Set Up Mode", puis appuyez sur **PUSH ENTER**.
- 4 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "CD Set Up ?", puis appuyez sur **PUSH ENTER**.
- 5 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "Program Set ?", puis appuyez sur **PUSH ENTER**.
- 6 Bougez la commande polyvalente vers ▲ ou ▼ de façon répétée pour sélectionner un CD.
Si vous voulez programmer toutes les plages en une fois, sélectionnez un CD à cette étape, puis ignorez l'étape 7 et continuez par l'étape 8.
- 7 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner la plage souhaitée.

Numéro de disque Numéro de plage



Temps de lecture total
(avec la plage sélectionnée)

- 8 Appuyez sur **PUSH ENTER**.
La plage est programmée. Lorsque toutes les plages sont sélectionnées, "AL" apparaît sur l'afficheur et toutes les plages sont programmées en une seule étape. Le numéro d'étapes du programme apparaît puis le temps de lecture total.
- 9 Pour programmer d'autres plages pour la face A, répétez les étapes 6 à 8.
Omettez l'étape 6 pour sélectionner les plages d'un même disque.
- 10 Appuyez sur **II** de la télécommande pour insérer une pause à la fin de la face A.
"P" apparaît sur l'afficheur et le temps de lecture total revient à "0m00s" sur l'afficheur.
- 11 Répétez les étapes 7 et 8 pour programmer d'autres plages d'un même disque ou les étapes 6 à 8 pour programmer les plages d'un autre disque pour l'enregistrement sur la face B.
- 12 Appuyez sur **CD SYNC**.
La platine B se met en attente d'enregistrement et le lecteur de CD en attente de lecture. Le témoin de **TAPE B** ▶ (face avant) s'allume et la touche **REC PAUSE/START** clignote.
- 13 Appuyez de façon répétée sur **MODE SELECT** pour sélectionner "Set Up Mode", puis appuyez sur **PUSH ENTER**.
- 14 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "TAPE Set Up ?", puis appuyez sur **PUSH ENTER**.

15 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner “Direction Set Up ?”, puis appuyez sur PUSH ENTER.

16 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner “1 Way” pour enregistrer sur une face ou “Cycle” (ou “Relay”) pour enregistrer sur les deux faces, puis appuyez sur PUSH ENTER.

17 Appuyez sur REC PAUSE/START.
L’enregistrement commence.

Pour arrêter l’enregistrement

Appuyez sur ■.

Pour annuler le menu

Appuyez sur MODE SELECT.

Pour vérifier l’ordre des plages

- 1 Appuyez de façon répétée sur FUNCTION jusqu’à ce que “CD” apparaisse sur l’afficheur.
- 2 Appuyez de façon répétée sur MODE SELECT pour sélectionner “Set Up Mode”, puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 3 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner “CD Set Up ?”, puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 4 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner “PGM Check Clear ?”, puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 5 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶. Le numéro de disque et le numéro de plage apparaissent.
- 6 Après avoir vérifié le programme, appuyez sur MODE SELECT.

Pour annuler le montage programmé

- 1 Appuyez de façon répétée sur FUNCTION jusqu’à ce que “CD” apparaisse sur l’afficheur.
 - 2 Appuyez de façon répétée sur MODE SELECT pour sélectionner “Set Up Mode”, puis appuyez sur PUSH ENTER.
 - 3 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner “CD Set Up ?”, puis appuyez sur PUSH ENTER.
 - 4 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner “Play Mode Set Up”, puis appuyez sur PUSH ENTER.
 - 5 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner “All Discs” ou “1 Disc”, puis appuyez sur PUSH ENTER.
- Les plages sont à nouveau lues dans leur ordre d’origine.

Conseil

Pour réduire le souffle de la bande dans les signaux haute fréquence de bas niveau, procédez de la façon suivante après avoir appuyé sur CD SYNC à l’étape 12 de la page précédente.

- 1 Appuyez de façon répétée sur MODE SELECT pour sélectionner “Set Up Mode”, puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 2 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner “TAPE Set Up ?”, puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 3 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner “DOLBY NR Set Up ?”, puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 4 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner “On”, puis appuyez sur PUSH ENTER.
“DOLBY NR” apparaît sur l’afficheur.

Pour revenir au réglage d’origine, répétez les étapes 1 à 4 et sélectionnez “Off” à l’étape 4.

voir page suivante

Enregistrement d'un CD en
spécifiant l'ordre des plages (suite)

Sélection automatique de la longueur de la bande

— Montage avec sélection de cassette

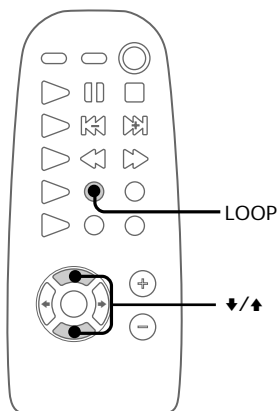
Vous pouvez vérifier quelle est la longueur de bande la mieux adaptée à l'enregistrement d'un CD. Mais vous ne pouvez pas utiliser ce type de montage pour les disques contenant plus de 20 plages.

- 1 Insérez un CD.
- 2 Appuyez de façon répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que "CD" apparaisse sur l'afficheur.
- 3 Appuyez de façon répétée sur **MODE SELECT** pour sélectionner "Set Up Mode", puis appuyez sur **PUSH ENTER**.
- 4 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "CD Set Up ?", puis appuyez sur **PUSH ENTER**.
- 5 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "CD Edit Start ?", puis appuyez sur **PUSH ENTER**.
La longueur de bande requise pour le CD sélectionné apparaît, ainsi que le temps de lecture total pour les faces A et B.

Scratchage d'une partie d'un CD

— Fonction LOOP

La fonction LOOP ou scratchage est une technique consistant à faire répéter une partie d'un CD pendant la lecture, ce qui permet de faire des enregistrements originaux.



- ➔ Appuyez en continu sur LOOP de la télécommande pendant la lecture à l'endroit où vous voulez scratcher le CD et relâchez pour reprendre la lecture normale.

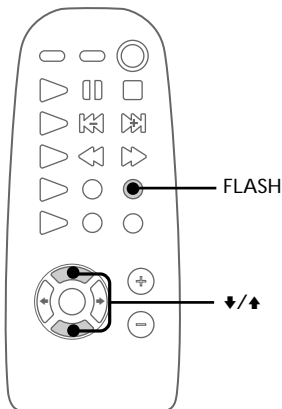
Pour ajuster la durée du scratchage

Appuyez de façon répétée sur ▲ ou ▼ tout en tenant LOOP enfoncée sur la télécommande pour sélectionner la durée du scratchage (LOOP 1~20).

Reproduction stroboscopée d'une partie d'un CD

— Fonction FLASH

La fonction FLASH est une technique consistant à reproduire le son par impulsions pendant la lecture, ce qui permet de faire des enregistrements originaux.



➔ Appuyez en continu sur FLASH de la télécommande pendant la lecture à l'endroit où l'effet stroboscopique doit commencer et relâchez pour reprendre la lecture normale.

Pour ajuster la durée de l'effet stroboscopique

Appuyez de façon répétée sur ↑ ou ↓ tout en tenant FLASH enfoncée sur la télécommande pour sélectionner la durée de l'effet (FLASH 1~20).

Pour utiliser simultanément les fonctions LOOP et FLASH

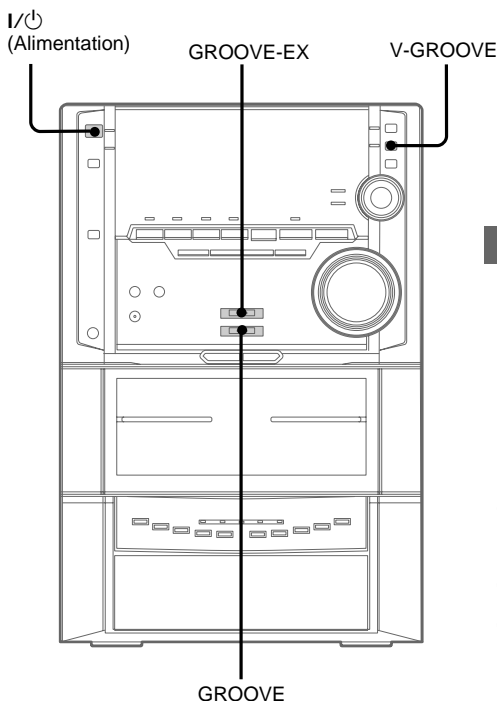
Appuyez en même temps et en continu sur LOOP et FLASH.

Remarques

- La durée de l'effet stroboscopique et du scratchage ne peut pas être ajustée en cours de fonctionnement. Au besoin, ajustez séparément ces durées avant de commencer.
- Pour enregistrer l'effet stroboscopique, utilisez les connexions analogiques (MD OUT) ou la platine à cassettes de cette chaîne.

Réglage du son

Vous pouvez renforcer le grave, obtenir un son plus puissant et écouter avec un casque.



Pour obtenir des basses omniprésentes (GROOVE)

Appuyez sur GROOVE. Le volume est renforcé, le DBFB* se règle automatiquement sur l'amplification du grave, la courbe d'égalisation change et la touche GROOVE s'allume. Appuyez une nouvelle fois sur GROOVE pour revenir au volume précédent.

* DBFB = Dynamic Bass Feedback (Rétroaction dynamique des basses)

voir page suivante

Réglage du son (suite)

Pour renforcer le grave (V-GROOVE)

Appuyez sur V-GROOVE. Les basses fréquences du morceau que vous écoutez sont considérablement renforcées, le DBFB se règle automatiquement sur l'amplification du grave, la courbe d'égalisation change, l'intensité sonore est accrue et la touche V-GROOVE s'allume.

Appuyez une nouvelle fois sur V-GROOVE pour revenir au niveau antérieur.

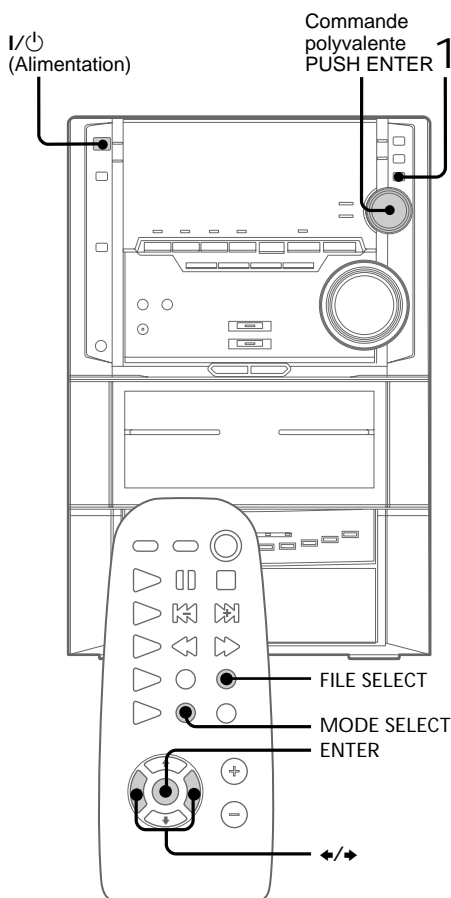
Pour obtenir un son clair (GROOVE-EX)

Appuyez sur GROOVE-EX. Les hautes fréquences du morceau que vous écoutez sont renforcées, le DBFB se règle automatiquement sur l'amplification du grave, la courbe d'égalisation change, l'intensité sonore augmente et la touche GROOVE-EX s'allume. Appuyez une nouvelle fois sur GROOVE-EX pour revenir au niveau antérieur.

Sélection d'un fichier d'effets préréglé

Les menus de fichier d'effets audio permettent de sélectionner les caractéristiques du son en fonction de la source écoutée.

Sélection de l'effet sur le menu musical



1 Appuyez de façon répétée sur MODE SELECT pour sélectionner “Sound Mode”, puis appuyez sur PUSH ENTER.

2 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner “File Select”, puis appuyez sur PUSH ENTER.

3 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner le préréglage souhaité.
Le nom du préréglage apparaît sur l’afficheur.
Voir le tableau “Options du menu musical”.

4 Appuyez sur PUSH ENTER.

Pour annuler le menu

Appuyez sur MODE SELECT.

Conseil

Si vous utilisez la télécommande, appuyez de façon répétée sur FILE SELECT jusqu’à ce que le nom d’effet apparaisse.

Pour annuler l’effet

Sélectionnez “Effect Off” à l’étape 2.

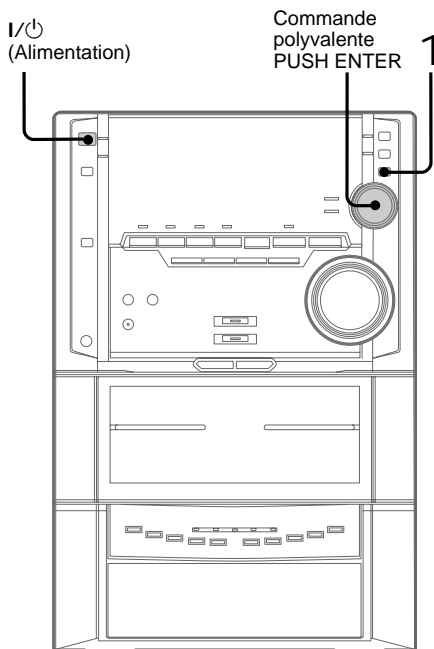
Options du menu musical

Effet	Pour
ROCK	Sources de musique ordinaires
POP	
JAZZ	
DANCE	
SOUL	
ORIENTAL	Pistes son et situations d’écoute particulières
ACTION	
DRAMA	
GAME	
SF	
P FILE 1~5	Fichier personnel*

* Vous pouvez mémoriser dans des fichiers personnels les effets que vous voulez (voir “Création d’un fichier d’effets personnel” à la page 37).

Changement de l'affichage de l'analyseur de spectre

Tout en écoutant de la musique vous pouvez voir les changements de l'affichage lorsque vous utilisez cette fonction.



- 1 Appuyez de façon répétée sur MODE SELECT pour sélectionner "Set Up Mode", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 2 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "Display Set Up ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 3 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "Spectrum Set Up ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.

- 4 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner l'effet souhaité, puis appuyez sur PUSH ENTER.

A chaque pression de la commande polyvalente vers ◀ ou ▶, l'affichage change de la façon suivante:

Spectrum 1
↕
Spectrum 2
↕
Spectrum 3
↕
Spectrum Off (désactivé)

Pour annuler le menu
Appuyez sur MODE SELECT.

Pour régler la luminosité de l'affichage

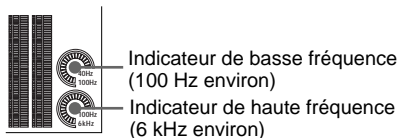
A l'étape 3 ci-dessus, sélectionnez "Dimmer Set Up ?". Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner l'effet souhaité, puis appuyez sur PUSH ENTER.

A chaque pression de la commande polyvalente vers ◀ ou ▶, l'affichage change de la façon suivante:

Dimmer Off (désactivé)
↕
Dimmer 1
↕
Dimmer 2
↕
Dimmer 3
↕
Dimmer 4
↕
Dimmer 5

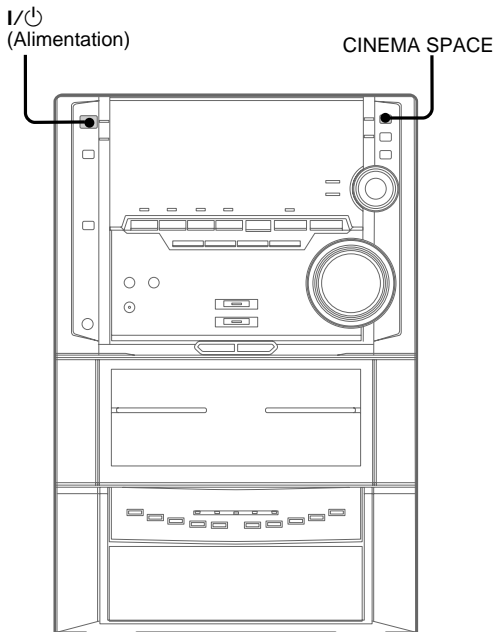
Pour vérifier le niveau de fréquence

Les indicateurs sur l'afficheur montent ou descendent selon la puissance des battements (haute fréquence et basse fréquence).



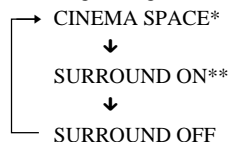
Sélection de l'effet surround

Vous pouvez obtenir aussi un effet surround.



➔ Appuyez de façon répétée sur CINEMA SPACE pour sélectionner l'effet surround souhaité.

A chaque pression de cette touche, l'affichage change de la façon suivante:



* CINEMA SPACE est l'effet surround à utiliser pour les films.

** "SURROUND" apparaît sur l'afficheur.

Conseil

Si vous voulez mémoriser l'effet surround, enregistrez-le dans un fichier personnel (voir "Création d'un fichier d'effets personnel" à la page 37).

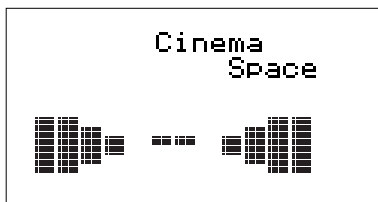
Remarque

Quand vous sélectionnez un autre effet sonore, l'effet surround est annulé.

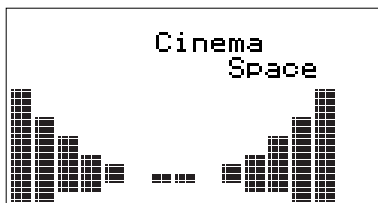
Pour régler le paramètre d'espace cinéma

Vous pouvez ajuster la balance surround et vous sentir au centre de l'action.

- 1 Appuyez sur CINEMA SPACE pour sélectionner "CINEMA SPACE".
- 2 Appuyez de façon répétée sur MODE SELECT pour sélectionner "Sound Mode", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 3 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "Cinema Space", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 4 Bougez la commande polyvalente vers ▲ ou ▼ de façon répétée pour sélectionner la position d'écoute (3 niveaux).



- 5 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner le niveau de surround (7 niveaux).



- 6 Appuyez sur PUSH ENTER.

Pour annuler le menu

Appuyez sur MODE SELECT.

Remarque

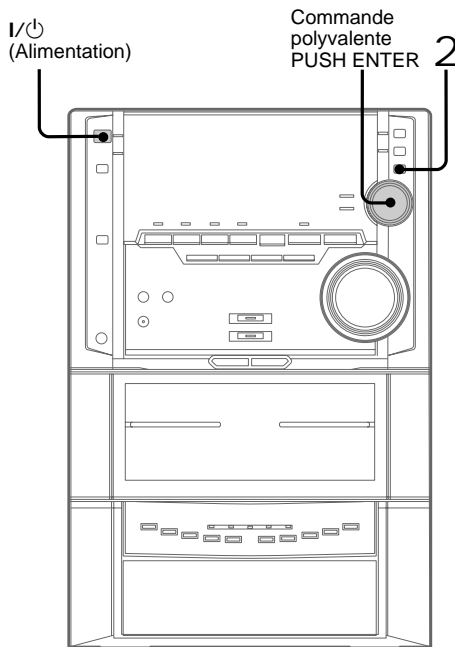
Dans les cas suivants, l'effet CINEMA SPACE n'agira pas.

- Un casque est utilisé
- La platine à cassettes B est en mode REC PAUSE
- Un enregistrement est effectué sur la platine à cassettes B.

Contrôle de l'égaliseur graphique

Vous pouvez contrôler le son en augmentant ou diminuant le niveau de certaines plages de fréquences.

Avant de commencer, sélectionnez l'effet de base qui vous convient.

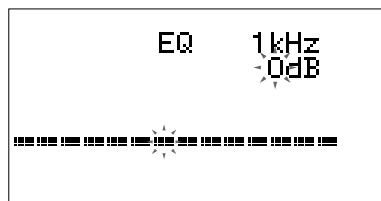


1 Sélectionnez l'effet de base souhaité pour un morceau (voir "Sélection d'un fichier d'effets préréglé" à la page 32).

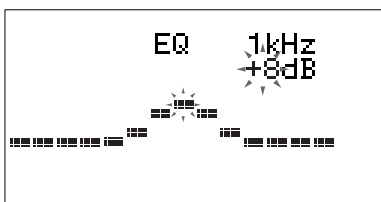
2 Appuyez de façon répétée sur MODE SELECT pour sélectionner "Sound Mode", puis appuyez sur PUSH ENTER.

3 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "Equalizer Control", puis appuyez sur PUSH ENTER.

4 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner une bande de fréquences (5 niveaux).



5 Bougez la commande polyvalente vers ▲ ou ▼ de façon répétée pour ajuster le niveau (9 niveaux).



6 Répétez les étapes 4 et 5.

7 Appuyez sur PUSH ENTER quand vous avez terminé.

Pour annuler le menu
Appuyez sur MODE SELECT.

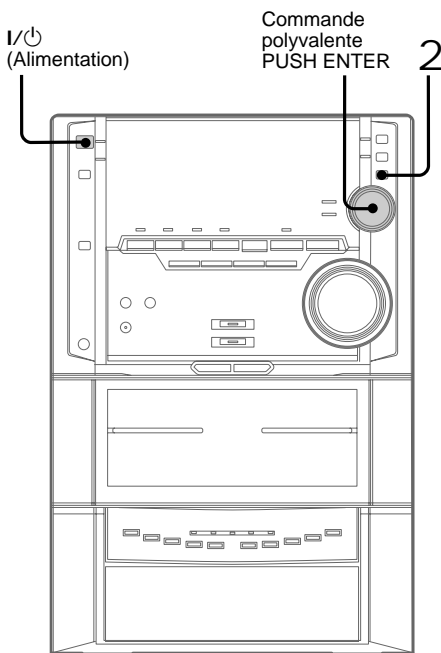
Remarque

Si vous choisissez un autre effet du menu (autre que "Effect Off") l'effet que vous avez réglé sera annulé. Pour mémoriser l'effet ajusté et le réutiliser pour d'autres morceaux, enregistrez-le dans un fichier personnel. (Voir "Création d'un fichier d'effets personnel" à la page 37.)

Création d'un fichier d'effets personnel

— Fichier personnel

Vous pouvez créer un fichier personnel de motifs sonores (effet surround et courbe d'égalisation) pour les mémoriser. Les fichiers personnels pourront être restitués ultérieurement pour écouter une cassette, un CD ou un programme radio. Vous pouvez créer en tout cinq fichiers d'effets sonores. Avant de commencer, sélectionnez l'effet de base.



- 1 Faites les réglages nécessaires pour obtenir l'effet sonore souhaité en utilisant l'égaliseur graphique (voir page 36) et en sélectionnant l'effet surround (voir page 35).
- 2 Appuyez de façon répétée sur MODE SELECT pour sélectionner "Sound Mode", puis appuyez sur PUSH ENTER.

- 3 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "P File Memory", puis appuyez sur PUSH ENTER.
Le numéro de fichier personnel apparaît sur l'afficheur.



- 4 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner le numéro de fichier personnel (P FILE 1~5) où vous voulez sauvegarder l'effet sonore.
- 5 Appuyez sur PUSH ENTER.
Les préréglages sonores sont enregistrés sur le numéro de fichier sélectionné. Les effets qui avaient été préréglés sur ce numéro sont effacés et remplacés par les nouveaux.

Pour annuler le menu
Appuyez sur MODE SELECT.

Pour rappeler un fichier personnel

- 1 Appuyez de façon répétée sur MODE SELECT pour sélectionner "Sound Mode", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 2 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "File Select", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 3 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner le numéro de fichier souhaité (P FILE 1-5).
- 4 Appuyez sur PUSH ENTER.

Conseil

Les effets sonores mémorisés restent en mémoire une demi-journée si vous débranchez le cordon d'alimentation ou si une coupure de courant se produit.

Utilisation du système de données radio (RDS)

(Modèles pour l'Europe seulement)

Qu'est que le RDS?

Le RDS est un service de la radiodiffusion qui permet aux stations radio de transmettre des informations supplémentaires sur le signal radio ordinaire. Ce tuner offre des fonctions RDS pratiques comme l'affichage du nom des stations et le classement des stations par type de programme. Le RDS n'est disponible que sur les stations FM.*

Remarque

Le RDS peut ne pas fonctionner correctement si la station accordée ne retransmet par correctement le signal RDS ou si le signal est trop faible.

* Toutes les stations FM ne transmettent pas de services RDS, et celles qui en transmettent n'offrent pas toutes les mêmes types de services. Si vous ne connaissez pas bien le système RDS, consultez la société de radiodiffusion locale pour obtenir des informations sur les services RDS existants dans votre région.

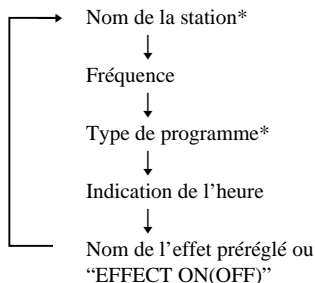
Réception de stations RDS

➔ Sélectionnez simplement une station de la gamme FM.

Quand vous accordez une station qui fournit des services RDS, le nom de la station apparaît sur l'afficheur.

Pour vérifier des informations RDS

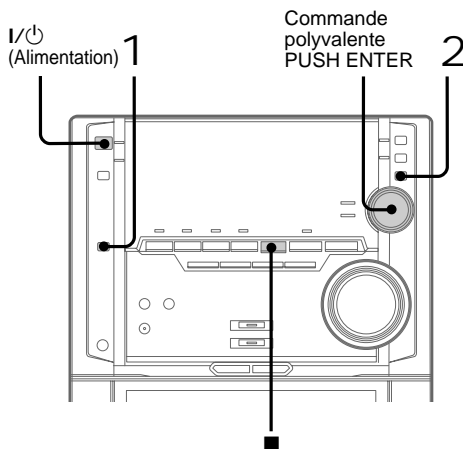
A chaque pression sur la touche DISPLAY, l'affichage change de la façon suivante:



* Si aucune station RDS n'est reçue, le nom de la station et le type de programme n'apparaîtront pas sur l'afficheur.

Localisation d'une station par type de programme (PTY)

Vous pouvez localiser une station en sélectionnant un type de programme. Le tuner fait l'accord sur le type de programme actuellement diffusé par les stations RDS pré-réglées en mémoire.



- 1 Appuyez de façon répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que "TUNER" apparaisse sur l'afficheur.
- 2 Appuyez de façon répétée sur **MODE SELECT** pour sélectionner "Set Up Mode", puis appuyez sur **PUSH ENTER**.
- 3 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "TUNER Set Up ?", puis appuyez sur **PUSH ENTER**.
- 4 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "PTY Select ?", puis appuyez sur **PUSH ENTER**.
- 5 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner le type de programme souhaité. Voir la "Liste des types de programmes" ci-dessous.
- 6 Appuyez sur **PUSH ENTER**.
La recherche du type de programme diffusé par les stations RDS préréglées commence ("SEARCH" et le type de programme sélectionné sont indiqués alternativement sur l'afficheur).
Quand un programme est reçu, le numéro de préréglage de la station correspondante clignote.
- 7 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour afficher le numéro de station préréglée souhaité.
- 8 Appuyez sur **PUSH ENTER** quand le numéro de préréglage clignote.

Pour annuler le menu
Appuyez sur **MODE SELECT**.

Pour annuler la recherche PTY
Appuyez sur ■.

Liste des types de programmes (PTY)

NEWS

Actualités.

AFFAIRS

Programmes thématiques relatifs aux actualités.

INFO

Programmes pour les consommateurs, conseils médicaux.

SPORT

Programmes sportifs.

EDUCATE

Programmes éducatifs, genre "Que faire ?" et conseils.

DRAMA

Pièces radiophoniques et feuilletons.

CULTURE

Programmes culturels nationaux ou régionaux, langue et autres problèmes sociaux.

SCIENCE

Programmes sur les sciences naturelles.

VARIED

Programmes avec interview de personnalités, jeux, comédies.

POP M

Programmes de musique populaire.

ROCK M

Programmes de musique rock.

EASY M

Musique légère (musique populaire).

LIGHT M

Musique classique, comme la musique instrumentale, vocale et chorale.

CLASSICS

Concerts d'orchestres connus, musique de chambre, opéra, etc.

OTHER M

Musique telle que le rythme, le blues ou le reggae.

WEATHER

Météo.

FINANCE

Cotation en bourse et transactions boursières, etc.

voir page suivante

Utilisation du système de données radio (RDS) (suite)

CHILDREN

Programmes pour les enfants.

SOCIAL

Programmes sur les problèmes sociaux.

RELIGION

Programmes à contenu religieux.

PHONE IN

Programmes où le public exprime son opinion lors d'un forum public ou par téléphone.

TRAVEL

Programmes sur les voyages. Pas d'annonces, celles-ci se trouvent sur les stations TP/TA.

LEISURE

Programmes sur les loisirs et les hobby, comme le jardinage, la pêche, la cuisine, etc.

JAZZ

Programmes de jazz.

COUNTRY

Programmes de musique country.

NATION M

Programmes sur la musique populaire régionale ou nationale.

OLDIES

Programmes retransmettant des chansons connues.

FOLK M

Programmes de musique folklorique.

DOCUMENT

Documentaires.

TEST

Signal d'alarme pour les émissions urgentes.

ALARM

Programmes d'informations urgentes.

NONE

Tout autre programme non mentionné ci-dessus.

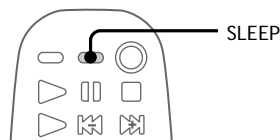
Remarque

“No PTY” apparaît lorsque le type d'émission sélectionné n'est pas actuellement diffusé.

Pour s'endormir en musique

— Minuterie sommeil

Vous pouvez régler la chaîne pour qu'elle s'arrête à l'issue d'un certain temps, ce qui vous permettra de vous endormir en musique. Ce temps peut être réglé par intervalles de 10 minutes.



➔ Appuyez sur SLEEP de la télécommande.

A chaque pression sur la touche, l'affichage des minutes (le temps jusqu'à l'arrêt) change de la façon suivante:

Auto → 90min → 80min → 70min
→ ... → 10min → Off → Auto ...

Quand vous choisissez “Auto”

La chaîne se met hors tension quand le CD ou la cassette en cours de lecture est fini (temps de lecture maximal: 100 minutes).

Pour vérifier le temps restant

Appuyez une fois sur SLEEP de la télécommande.

Pour changer le temps

Appuyez de façon répétée sur SLEEP de la télécommande pour sélectionner le temps souhaité.

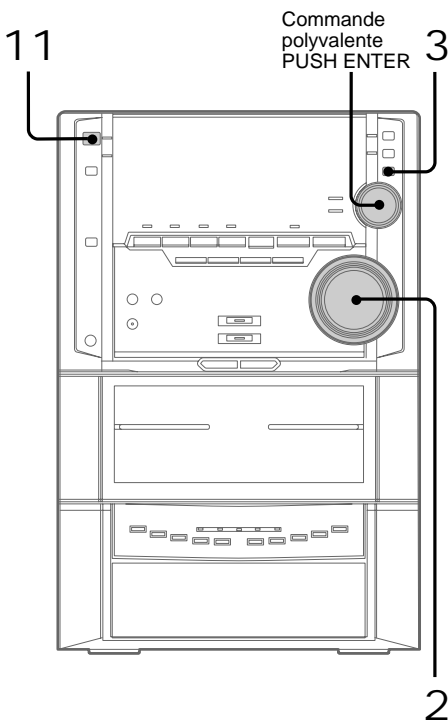
Pour désactiver la minuterie sommeil

Appuyez de façon répétée sur SLEEP de la télécommande jusqu'à ce que “Sleep Off” apparaisse.

Pour se réveiller en musique

— Minuterie quotidienne

Vous pouvez vous réveiller chaque jour en musique à une heure précise. Vous devez auparavant mettre l'horloge à l'heure (voir "Étape 2: Réglage de l'heure" à la page 6).



1 Préparez la source sonore que vous voulez écouter.

- CD: Insérez un CD. Pour commencer à partir d'une plage particulière, créez un programme (voir "Programmation des plages de CD" à la page 24).
- Cassette: Insérez une cassette avec la face que vous voulez écouter tournée vers l'avant.
- Radio: Accordez la station pré-réglée souhaitée (voir "Écoute de la radio" à la page 14).

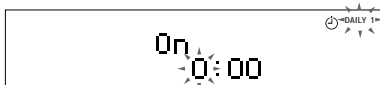
2 Ajustez le volume.

3 Appuyez de façon répétée sur MODE SELECT pour sélectionner "Set Up Mode", puis appuyez sur PUSH ENTER.

4 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "Timer Set Up ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.

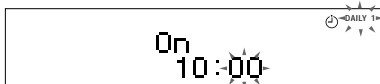
5 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "Timer Set ?", puis appuyez sur PUSH ENTER. "Set Daily 1" apparaît.

6 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner le type "Daily 1 (ou 2)", puis appuyez sur PUSH ENTER. "On" apparaît et les chiffres des heures clignotent sur l'afficheur.



7 Désignez l'heure à laquelle la lecture doit commencer.

Bougez la commande polyvalente vers ▲ ou ▼ de façon répétée pour régler les heures, puis appuyez sur PUSH ENTER. Les chiffres des minutes clignotent sur l'afficheur.



Bougez la commande polyvalente vers ▲ ou ▼ de façon répétée pour régler les minutes, puis appuyez sur PUSH ENTER.

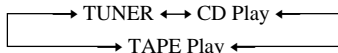
voir page suivante

Pour se réveiller en musique (suite)

8 Désignez l'heure d'arrêt de la lecture en procédant comme indiqué à l'étape 7.

9 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner la source de musique souhaitée.

A chaque mouvement de la commande polyvalente vers ◀ ou ▶, l'affichage change de la façon suivante.



10 Appuyez sur PUSH ENTER.

Le type de minuterie ("Daily 1" ou "Daily 2"), l'heure de mise en service puis de mise hors service et le nom de la source apparaissent, puis l'affichage original réapparaît.

11 Eteignez la chaîne.

Pour annuler le menu

Appuyez sur MODE SELECT.

Pour vérifier vos réglages

- 1 Appuyez de façon répétée sur MODE SELECT pour sélectionner "Set Up Mode", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 2 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "Timer Set Up ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 3 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "Timer Select ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 4 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner le mode ("Daily 1" ou "Daily 2"), puis appuyez sur PUSH ENTER.

Pour changer le réglage, recommencez depuis l'étape 1 de la page 41.

Pour désactiver la minuterie

- 1 Appuyez de façon répétée sur MODE SELECT pour sélectionner "Set Up Mode", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 2 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "Timer Set Up ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 3 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "Timer Select ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 4 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "Timer Off", puis appuyez sur PUSH ENTER.

Conseil

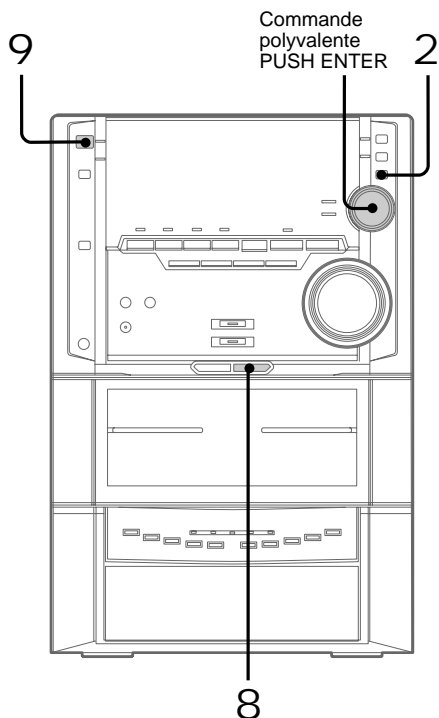
La chaîne se met sous tension 15 secondes avant l'heure pré-réglée.

Remarques

- Les minuteries DAILY 1 et DAILY 2 ne peuvent pas être activées en même temps.
- Vous ne pourrez pas régler la minuterie si l'heure de marche et l'heure d'arrêt sont identiques.
- Lorsque vous utilisez la minuterie sommeil, la minuterie quotidienne ne mettra la chaîne en service que si vous arrêtez la minuterie sommeil.
- La minuterie quotidienne et l'enregistrement programmé ne peuvent pas être activés à la même heure.

Enregistrement programmé de la radio

Avant de programmer un enregistrement, vous devez préréglager la station de radio (voir "Etape 3: Préréglage de stations radio" à la page 8) et mettre l'horloge à l'heure (voir "Etape 2: Réglage de l'heure" à la page 6).



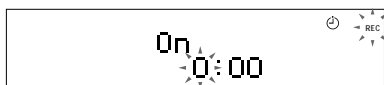
1 Accordez la station préréglée souhaitée (voir "Ecoute de la radio" à la page 14).

2 Appuyez de façon répétée sur MODE SELECT pour sélectionner "Set Up Mode", puis appuyez sur PUSH ENTER.

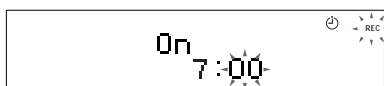
3 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "Timer Set Up ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.

4 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "Timer Set ?", puis appuyez sur PUSH ENTER. "Set Daily 1" apparaît.

5 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "Set REC", puis appuyez sur PUSH ENTER. "On" apparaît et les chiffres des heures clignotent sur l'afficheur.



6 Désignez l'heure à laquelle l'enregistrement doit commencer. Bougez la commande polyvalente vers ▲ ou ▼ de façon répétée pour régler les heures, puis appuyez sur PUSH ENTER. Les chiffres des minutes clignotent sur l'afficheur.



Bougez la commande polyvalente vers ▲ ou ▼ de façon répétée pour régler les minutes, puis appuyez sur PUSH ENTER.

voir page suivante

Enregistrement programmé de la radio (suite)

7 Réglez l'heure à laquelle l'enregistrement doit s'arrêter en procédant comme indiqué à l'étape 6. L'heure de mise en service, l'heure de mise hors service, la station radio pré-réglée (par ex. "TUNER FM 5") apparaissent successivement, puis l'affichage original réapparaît.

8 Insérez une cassette pouvant être enregistrée.

9 Eteignez la chaîne.
Quand l'enregistrement commence, le volume est réglé au niveau minimal.

Pour annuler le menu

Appuyez sur MODE SELECT.

Pour vérifier vos réglages

- 1 Appuyez de façon répétée sur MODE SELECT pour sélectionner "Set Up Mode", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 2 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "Timer Set Up ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 3 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "Timer Select ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 4 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "REC", puis appuyez sur PUSH ENTER.

Pour changer le réglage, recommencez depuis l'étape 1 de la page 43.

Pour annuler l'enregistrement programmé

- 1 Appuyez de façon répétée sur MODE SELECT pour sélectionner "Set Up Mode", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 2 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "Timer Set Up ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 3 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "Timer Select ?", puis appuyez sur PUSH ENTER.
- 4 Bougez la commande polyvalente vers ◀ ou ▶ de façon répétée pour sélectionner "Timer Off", puis appuyez sur PUSH ENTER.

Remarques

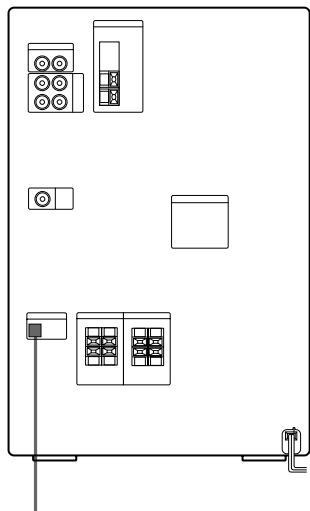
- Si la chaîne est déjà sous tension à l'heure pré-réglée pour l'enregistrement, l'enregistrement ne sera pas effectué.
- Vous ne pourrez pas régler la minuterie si l'heure de marche et l'heure d'arrêt sont identiques.
- Lorsque vous utilisez la minuterie sommeil, la minuterie quotidienne ne mettra la chaîne en service que si vous arrêtez la minuterie sommeil.
- La minuterie quotidienne et l'enregistrement programmé ne peuvent pas être activés à la même heure.

Raccordement d'appareils audio

Selon l'appareil qui sera raccordé et la méthode de raccordement, choisissez une des liaisons suivantes. Reportez-vous au mode d'emploi de chaque appareil pour le détail.

Raccordement d'une platine MD pour l'enregistrement numérique

Vous pouvez enregistrer numériquement un CD sur une platine MD en utilisant un câble optique pour la liaison.

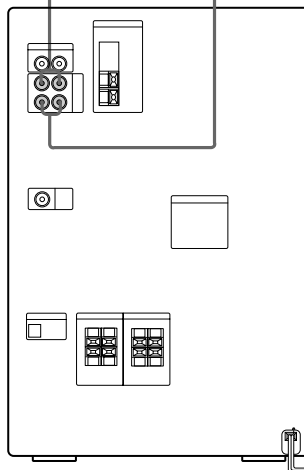


A la prise d'entrée numérique de la platine MD

Raccordement d'une platine MD pour l'enregistrement analogique

Veillez à bien faire correspondre la couleur des fiches et des prises. Pour écouter le son fourni de la platine MD raccordée, appuyez de façon répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que "MD" apparaisse.

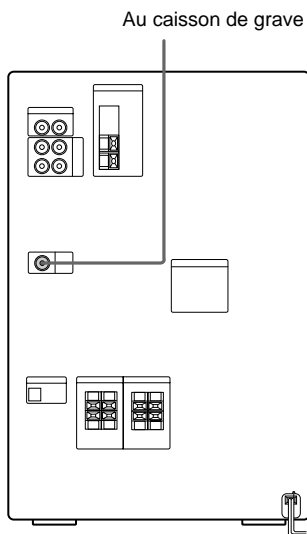
A la sortie audio de la platine MD A l'entrée audio de la platine MD



voir page suivante

Raccordement d'un caisson de grave

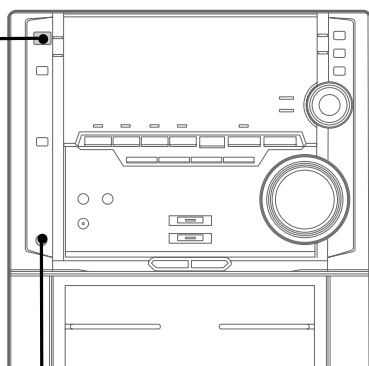
Vous pouvez raccorder un caisson de grave disponible en option.



Raccordement d'un casque

Branchez le casque sur la prise PHONES. Aucun son ne sera fourni par les enceintes.

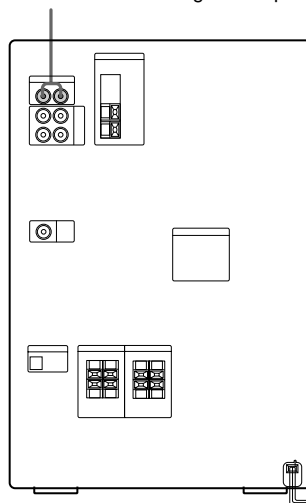
I/O
(Alimentation)



Raccordement d'un magnétoscope

Veillez à faire correspondre la couleur des fiches et des prises. Pour écouter le son fourni du magnétoscope raccordé, appuyez de façon répétée sur **FUNCTION** jusqu'à ce que "VIDEO" apparaisse. Consultez le mode d'emploi de chaque appareil pour les détails.

A la sortie audio du magnétoscope



Remarque

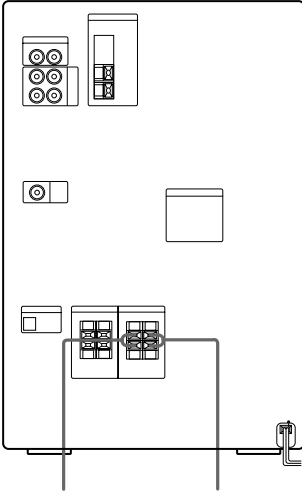
Si vous raccordez un lecteur CD vidéo, reliez les prises de sorties audio du lecteur CD vidéo aux prises MD IN de cette chaîne.

Raccordement d'enceintes surround

Raccordez les cordons d'enceintes surround aux prises SURROUND SPEAKER appropriées.

Raccordez les cordons unis aux prises rouges et les cordons rayés aux prises noires.

Eloignez les cordons d'enceintes des antennes pour éviter que celles-ci ne captent du bruit.



A l'enceinte surround (droite)

A l'enceinte surround (gauche)

Remarque

Veillez à raccorder les enceintes surround gauche et droite, sinon vous n'entendrez aucun son.

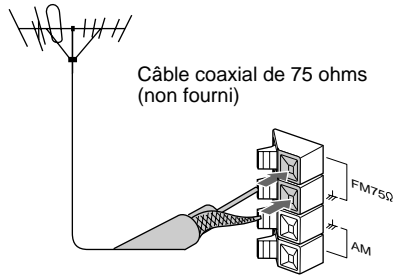
Raccordement d'antennes extérieures

Raccordez une antenne extérieure pour améliorer la réception. Consultez le mode d'emploi de chaque appareil pour les détails.

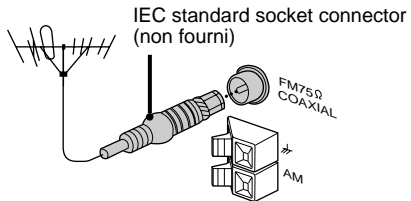
Antenne FM

Raccordez une antenne extérieure FM optionnelle. Vous pouvez utiliser l'antenne de télévision comme antenne extérieure.

Type de prise ①



Type de prise ②



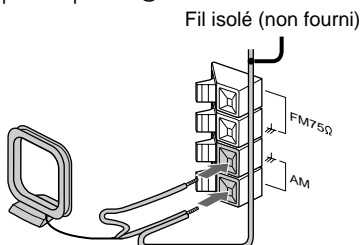
voir page suivante

Raccordement d'antennes extérieures (suite)

Antenne AM

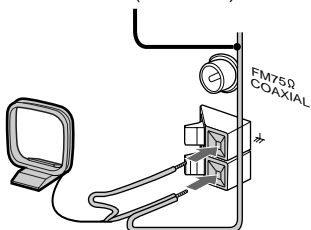
Raccordez un fil isolé de 6 à 15 mètres à la borne
d'antenne AM. Laissez l'antenne cadre AM
fournie raccordée.

Type de prise ①



Type de prise ②

Fil isolé (non fourni)



Précautions

Tension de fonctionnement

Avant de mettre la chaîne sous tension, vérifiez si la tension de fonctionnement de la chaîne est identique à la tension secteur locale.

Sécurité

- La chaîne stéréo n'est pas isolée de la source d'alimentation secteur tant qu'elle est branchée sur la prise murale, même si vous l'avez mise hors tension.
- Débranchez la chaîne de la prise murale (secteur) si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un certain temps. Pour débrancher le cordon secteur de la prise murale (secteur), tirez sur la fiche et non pas sur le cordon.
- Si un solide ou un liquide pénètre dans la chaîne, débranchez-la et faites-la vérifier par un professionnel avant de la réutiliser.
- Le cordon d'alimentation secteur doit être remplacé par un professionnel uniquement.

Installation

- Installez la chaîne dans un endroit bien ventilé pour éviter toute surchauffe interne.
- N'installez pas la chaîne sur une surface inclinée.
- N'installez pas la chaîne dans des endroits exposés:
 - à des températures extrêmement basses ou élevées
 - à la poussière ou la saleté
 - à une forte humidité
 - à des vibrations
 - au soleil.

Fonctionnement

- Si vous transportez la chaîne directement d'un endroit froid dans une pièce chaude, ou si vous l'installez dans une pièce très humide, de l'humidité risque de se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur de CD. Dans ce cas, le lecteur de CD ne fonctionne pas. Enlevez le CD et laissez la chaîne sous tension pendant environ une heure jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.
- Quand vous changez la chaîne de place, enlevez tous les disques.

Pour toute question ou difficulté concernant la chaîne stéréo, veuillez consulter le revendeur Sony le plus proche.

Remarques sur les CD

- Avant d'écouter un CD, nettoyez-le avec un chiffon doux. Essayez le CD du centre vers la périphérie.
- Ne pas utiliser de solvants, comme les produits de nettoyage à base de benzène ou de diluant, en vente dans le commerce, ni de vaporisateur anti-électricité statique prévu pour les disques en vinyle.
- Ne pas exposer les disques à la lumière directe du soleil ni à des sources de chaleur, comme des conduits d'air chaud, et ne pas les laisser dans une voiture garée en plein soleil.

- Lorsque vous utilisez des CD ayant une étiquette couverte de colle ou d'une substance collante, ou imprimée avec une encre spéciale, le CD ou l'étiquette risquent de rester collés aux pièces internes de l'appareil. Le cas échéant, le CD ne pourra pas être retiré et l'appareil risque de mal fonctionner. Avant d'insérer un CD, assurez-vous que la face étiquetée n'est pas collante.

Les types de CD suivants ne doivent pas être utilisés:

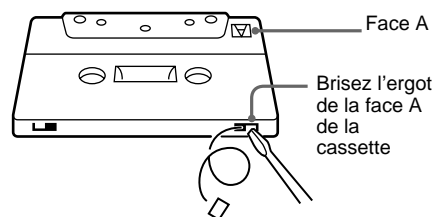
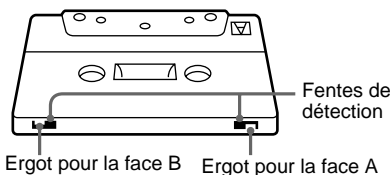
- CD de location ou vieux CD sur lesquels des étiquettes ont été collées si la colle ressort de l'étiquette. Le pourtour de l'étiquette sur le disque est collant.
- CD ayant une étiquette utilisant une encre spéciale qui colle au toucher.

Nettoyage du coffret

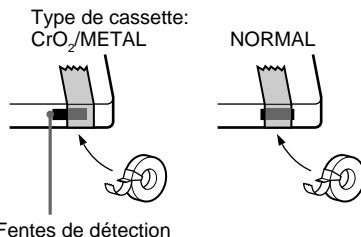
Utilisez un chiffon légèrement mouillé d'une solution de détergent neutre.

Protection permanente d'une cassette

Pour éviter d'effacer accidentellement l'enregistrement d'une cassette, brisez l'ergot de la face A ou B, comme indiqué sur l'illustration.



Si vous voulez réenregistrer cette cassette par la suite, recouvrez l'orifice d'un morceau de ruban adhésif. Faites attention de ne pas recouvrir les fentes qui permettent au lecteur de détecter le type de cassette.



voir page suivante

Précautions (suite)

Avant d'insérer une cassette dans la platine

Tendez la bande, sinon elle risque de s'emmêler dans les pièces de la platine et d'être endommagée.

Si vous utilisez une cassette de plus de 90 minutes

La bande de ces cassettes est très élastique. Evitez les opérations répétées telles que la lecture, l'arrêt et le rembobinage rapide. La bande risque de s'emmêler dans le mécanisme de la platine.

Nettoyage des têtes de la platine

Nettoyez les têtes toutes les 10 heures d'utilisation environ. Quand les têtes sont sales:

- le son présente de la distorsion
- une baisse du niveau sonore est sensible
- une perte de signal est sensible
- l'effacement de la bande est incomplet
- l'enregistrement est impossible.

Veillez à nettoyer les têtes avant un enregistrement important ou après avoir écouté une vieille cassette.

Utilisez des cassettes de nettoyage de type sec ou humide pour le nettoyage. Pour les détails, reportez-vous au mode d'emploi de la cassette de nettoyage.

Démagnétisation des têtes de la platine

Démagnétisez les têtes et les parties métalliques du passage de la bande toutes les 20 à 30 heures d'utilisation avec une cassette de démagnétisation en vente dans le commerce. Référez-vous au mode d'emploi de la cassette de démagnétisation pour les détails.

Guide de dépannage

Si vous rencontrez des problèmes quand vous utilisez la chaîne stéréo, consultez la liste ci-dessous.

Cependant, veuillez d'abord vérifier si le cordon d'alimentation secteur est bien branché et si les enceintes sont raccordées correctement.

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème malgré les vérifications suivantes, consultez votre revendeur Sony.

Généralités

L'affichage se met à clignoter dès que vous branchez le cordon d'alimentation même si vous n'avez pas mis la chaîne sous tension (mode de démonstration).

- Appuyez une fois sur DISPLAY lorsque la chaîne est hors tension. La démonstration disparaîtra.

Le réglage de l'horloge/les pré-réglages de la radio et de la minuterie sont annulés.

- Le cordon d'alimentation est débranché ou une panne de courant de plus d'une demi-journée s'est produite.
Refaites les réglages suivants :
 - "Étape 2 : Réglage de l'heure" à la page 6
 - "Étape 3 : Pré-réglage de stations radio" à la page 8
- Si vous avez réglé la minuterie, refaites les réglages indiqués dans "Pour se réveiller en musique" à la page 41 et "Enregistrement programmé de la radio" à la page 43.

Aucun son.

- Tournez VOLUME dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Un casque est branché.
- Insérez seulement la partie dénudée du cordon d'enceinte dans la prise SPEAKER.
L'insertion d'une partie de la gaine de plastique dans la borne obstrue la connexion.
- Aucun son n'est audible pendant l'enregistrement programmé.

Bourdonnement ou bruit intense.

- Téléviseur ou magnétoscope à proximité de la chaîne. Éloignez la chaîne du téléviseur ou du magnétoscope.

“--:--” apparaît sur l’afficheur.

- Il y a eu une interruption d’alimentation.
Réglez l’heure et reprogrammez la minuterie.

La minuterie ne fonctionne pas.

- Réglez l’heure correctement.

“Daily 1”, “Daily 2” ou “REC” n’apparaissent pas quand vous sélectionnez le menu “Timer Select ?”.

- Réglez correctement la minuterie.
- Réglez l’heure.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Il y a un obstacle entre la télécommande et la chaîne.
- La télécommande n’est pas dirigée vers le capteur de la chaîne.
- Les piles sont épuisées. Remplacez les piles.

Rétroaction acoustique.

- Diminuez le volume.
- Éloignez le microphone des enceintes ou changez la direction du microphone.

Couleurs anormales sur l’écran du téléviseur.

- Éteignez le téléviseur, puis remettez-le sous tension 15 ou 30 minutes plus tard. Si les anomalies de couleur persistent, éloignez les enceintes du téléviseur.

“PROTECT” et “PUSH POWER” apparaissent alternativement.

- Un signal puissant a été émis. Appuyez sur I/⏻ pour mettre la chaîne hors tension, laissez-la un instant hors tension, puis appuyez à nouveau sur I/⏻ pour la remettre sous tension.
Si “PROTECT” et “PUSH POWER” apparaissent alternativement même après la remise sous tension de la chaîne, appuyez sur I/⏻ pour l’éteindre et vérifiez les cordons d’enceintes.

Enceintes

Le son ne vient que d’une seule voie, ou déséquilibre entre le volume des voies gauche et droite.

- Vérifiez les connexions et l’emplacement des enceintes.

Absence de grave.

- Vérifiez si les cordons d’enceintes sont raccordés correctement aux prises + et –.

Lecteur de CD

Le plateau de disques ne se ferme pas.

- Le CD n’est pas posé correctement.

La lecture de CD ne commence pas.

- Le CD n’est pas posé à plat sur le plateau.
- Le CD est sale.
- Le CD est à l’envers.
- De l’humidité s’est condensée. Enlevez le CD et laissez la chaîne sous tension pendant environ une heure jusqu’à ce que l’humidité se soit évaporée.

La lecture ne commence pas par la première plage.

- Le lecteur est en mode de lecture programmée ou aléatoire. Sélectionnez “1 Disc” ou “All Discs” dans le menu “Play Mode” (pages 23, 25).

“Over” est affiché.

- Vous avez atteint la fin du CD. Appuyez en continu sur ◀ pour revenir en arrière.

voir page suivante

Platine à cassettes

La platine n'enregistre pas.

- Aucune cassette dans le logement de cassette.
- L'ergot a été enlevé de la cassette (voir "Protection permanente d'une cassette" à la page 49).
- La bande est complètement terminée.

Impossible d'enregistrer ou de reproduire la cassette, ou chute du niveau sonore.

- Les têtes sont sales. Nettoyez-les (voir "Nettoyage des têtes de la platine" à la page 50).
- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (voir "Démagnétisation des têtes de la platine" à la page 50).

L'effacement de la cassette est incomplet.

- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (voir "Démagnétisation des têtes de la platine" à la page 50).

Pleurage ou scintillement excessif, ou perte du signal.

- Les cabestans ou les galets presseurs sont encrassés. Nettoyez-les (voir "Nettoyage des têtes de la platine" à la page 50).

Augmentation du bruit ou effacement des hautes fréquences.

- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (voir "Démagnétisation des têtes de la platine" à la page 50).

Après une pression sur ► (◄) ou ≡, un bruit mécanique est audible "EJECT" apparaît sur l'afficheur et l'appareil entre automatiquement en mode d'attente.

- La cassette n'était pas insérée correctement. Ejectez la cassette et remettez l'appareil sous tension.

Tuner

Bourdonnement ou bruit intense ("TUNED" ou "STEREO" clignote sur l'afficheur).

- Ajustez l'antenne.
- Le signal est trop faible. Raccordez une antenne extérieure.

Une émission stéréo FM ne peut pas être reçue en stéréo.

- Sélectionnez "Stereo" dans le menu "Stereo Mono?".

Si d'autres problèmes non mentionnés ci-dessus se présentent, réinitialisez la chaîne de la façon suivante:

- 1 Débranchez le cordon d'alimentation.
- 2 Rebranchez le cordon d'alimentation.
- 3 Appuyez en même temps sur ■, DISPLAY et DISC 5.
- 4 Appuyez sur I/⏻ pour mettre la chaîne sous tension.

Les réglages usine sont rétablis et tous les réglages que vous avez effectués, comme les stations préréglées, l'heure et la minuterie, sont supprimés. Vous devrez les effectuer à nouveau.

Spécifications

Section Amplificateur

Modèle canadien:

Puissance de sortie continue RMS (référence)

100 + 100 watts
(8 ohms à 1 kHz,
10% DHT)

Distorsion harmonique totale

Inférieure à 0,07%
(8 ohms à 1 kHz, 60 W)

Modèle européen:

Puissance de sortie DIN (nominale)

80 + 80 watts
(8 ohms à 1 kHz, DIN)

Puissance de sortie continue RMS (référence)

100 + 100 watts
(8 ohms à 1 kHz, 10% DHT)

Puissance de sortie musicale (référence)

170 + 170 watts
(8 ohms à 1 kHz, 10% DHT)

Entrées

VIDEO (AUDIO) IN: Tension 250 mV,
(prises cinch) impédance de 47 kilohms

MD IN: Tension 450 mV,
(prises cinch) impédance de 47 kilohms

Sorties

MD OUT: Tension 250 mV,
(prises cinch) impédance de 1 kilohm

PHONES: accepte un casque d'une
(minijack 6,35 stéréo) impédance de 8 ohms ou plus

FRONT SPEAKER: accepte une impédance de 8 à 16
ohms

SURROUND SPEAKER: accepte une impédance de 16 ohms
SUPER WOOFER: Tension 1 V, impédance
1 kilohm

Section Lecteur de CD

Système	Système audionumérique pour disques compacts
Laser	Laser à semi-conducteur ($\lambda=780$ nm) Durée d'émission: continue
Sortie laser	Max. 44,6 μ W* *Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de l'objectif sur le bloc de capteur optique avec une ouverture de 7 mm.
Longueur d'onde	780 – 790 nm
Réponse en fréquence	2 Hz – 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)
Rapport signal sur bruit	Supérieure à 90 dB
Gamme dynamique	Supérieure à 90 dB
CD OPTICAL DIGITAL OUT	(Connecteur optique carré, panneau arrière)
Longueur d'onde	660 nm
Niveau de sortie	-18 dBm

Section Platine à cassettes

Système d'enregistrement	4 pistes, 2 voies stéréo
Réponse en fréquence	40 – 13,000 Hz (± 3 dB), avec (DOLBY NR hors service) cassette Sony de TYPE I
	40 – 14,000 Hz (± 3 dB), avec cassette Sony de TYPE II
Pleurage et scintillement	$\pm 0,15\%$ puissance de crête (IEC) 0,1% puissance efficace (NAB) $\pm 0,2\%$ puissance de crête (DIN)

Section Tuner

Tuner FM stéréo, FM/AM superhétérodyne

Section Tuner FM

Plage d'accord	
Modèle nord-américain:	87,5 – 108,0 MHz (intervalle de 100 kHz)
Autres modèles:	87,5 – 108,0 MHz (intervalle de 50 kHz)
Antenne	Antenne fil FM
Bornes d'antenne	75 ohms, asymétriques
Fréquence intermédiaire	10,7 MHz

Section Tuner AM

Plage d'accord	
Modèle nord-américain:	530 – 1,710 kHz (avec l'intervalle d'accord réglé sur 10 kHz)
	531 – 1,710 kHz (avec l'intervalle d'accord réglé sur 9 kHz)
Modèle européen:	531 – 1,602 kHz (avec l'intervalle d'accord réglé sur 9 kHz)
Antenne	Antenne cadre AM
Bornes d'antenne	Borne d'antenne externe
Fréquence intermédiaire	450 kHz

voir page suivante

Spécifications (suite)

Enceintes (SS-ZX10)

Système	Enceintes à 3 voies, type bass-reflex, à blindage magnétique
Haut-parleurs	
Woofer:	17 cm dia., à cône
Tweeter:	5 cm dia., à cône
Super tweeter:	4 cm, à cône
Impédance nominale	8 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 250 x 375 x 285 mm
Poids	Env. 5,5 kg net par enceinte

Généralités

Alimentation	
Modèle nord-américain:	Secteur 120 V AC, 60Hz
Modèle européen:	Secteur 230 V AC, 50/60 Hz

Consommation	
Modèle E.-U.:	190 watts
Modèle canadien:	195 watts
Modèle européen:	200 watts
Dimensions hors tout (l/h/p)	Env. 250 x 375 x 395 mm

Poids	
Modèle E.-U.:	Env. 11,5 kg
Modèle canadien	Env. 11,5 kg
Modèle européen:	Env. 11,0 kg

Accessoires fournis:	Antenne cadre AM (1) Antenne fil FM (1) Télécommande (1) Piles (2) Cordons d'enceintes (2) Tampons d'enceintes avant (8)
----------------------	---

Accessoires en option

Enceintes surround SS-SR125

Système acoustique	1 voie, 1 haut-parleur, type bass-reflex
Haut-parleur:	
Pleine gamme	8 cm, à cône
Impédance nominale	16 ohms
Dimensions (l/h/p)	Approx. 220 x 100 x 195 mm
Poids	Approx. 1,0 kg net par enceinte

A l'attention de la clientèle canadienne

Ne raccordez que les enceintes surround SS-SR125 en option aux bornes SURROUND SPEAKER de la MHC-ZX10.

La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis.

Nomenclature de la télécommande

La chaîne peut aussi être contrôlée par la télécommande fournie.

*: Seule la télécommande peut être utilisée.

RADIO

Touche(s) de la télécommande	Fonction
TUNER/BAND	Sélection de FM ou AM.
◀◀/▶▶ (+, -)	Sélection d'un numéro de pré-réglage.
◀◀/▶▶	Recherche d'une station ou sélection d'une station pré-réglée.

LECTEUR CD

Touche(s) de la télécommande	Fonction
CD ▶	Début de la lecture.
■	Arrêt de la lecture.
	Pause de la lecture.
◀◀/▶▶	Sélection d'une plage (AMS : Détection automatique du début des plages).
◀◀/▶▶	Localisation d'un passage d'une plage.
DISC SKIP*	Changement de CD.
LOOP*	Activation de la fonction LOOP.
FLASH*	Activation de la fonction FLASH.

PLATINE À CASSETTES

Touche(s) de la télécommande	Fonction
TAPE A ▶	Début de la lecture.
TAPE B ▶	Inversion du sens de lecture à chaque pression de cette touche.
■	Arrêt de la lecture.
◀◀/▶▶	Recherche du début d'une plage (AMS).
◀◀/▶▶	Avance rapide ou rembobinage.

MINUTERIE

Touche(s) de la télécommande	Fonction
SLEEP*	Sélection d'une minuterie sommeil.

DIVERS

Touche(s) de la télécommande	Fonction
I/⏻	Mise sous ou hors tension de la chaîne.
VOL +/-	Réglage du volume .
◀/▶/▲/▼	Sélection du menu et réglage des paramètres.
ENTER	Sélection d'une fonction.
FUNCTION	Sélection d'une fonction.
MODE SELECT	Accès au mode de menu.
FILE SELECT	Sélection d'un fichier d'effet audio pré-réglé.

Index

A, B

Accord d'une station préréglée 14
Afficheur 21
Antennes 5, 47

C, D

Commande polyvalente 7
Connexion 4-6, 45-48
Copie rapide 20

E

Ecoute de la radio 14
Ecoute d'une station radio préréglée 14
Enregistrement d'un CD 13
d'un programme radio 16 programmé 43
synchronisé de CD 13

F

Fichier personnel 37
Fonction FLASH (effet stroboscopique) 31
Fonction LOOP (scratchage) 30
Fonction monotouche 12, 15, 19

G

Guide de dépannage 50

H

Heure (réglage) 6

I, J, K

Intervalle d'accord 9

L

Lecteur de CD 11, 21-25
Lecture des plages dans l'ordre souhaité (Lecture programmée) 24
des plages dans un ordre aléatoire (Lecture aléatoire) 23
d'un CD 11
d'une cassette 17
répétée des plages (Lecture répétée) 22
Lecture normale 11

M

Minuterie Enregistrement programmé 41
Pour s'endormir en musique 40
Pour se réveiller en musique 40
Minuterie quotidienne 41
Minuterie sommeil 40
Montage 27, 30
avec sélection de cassette 30
programmée 27

N, O

Nom de station 38

P, Q

Piles 6
Préréglage de stations radio 8
Protection permanente d'un enregistrement 49
PTY (Type de programme) 38

R

Raccordement d'appareils en option 45-48
de la chaîne 5
des antennes 5, 47
du système acoustique 4
Réglage de la position d'écoute 35
du paramètre de l'espace cinéma 35
du son 31
du volume 12, 15, 18
de l'heure 6
Réglage sonore 31
GROOVE 31
GROOVE-EX 32
V-GROOVE 32
Réinitialisation de la chaîne 52

S

Scratchage 30
Sélection automatique de la source 12, 15, 19
Sélection d'un fichier d'effets préréglé 32
Stations radio accord 14
préréglage 8
Système de données radio (RDS) 38

T, U

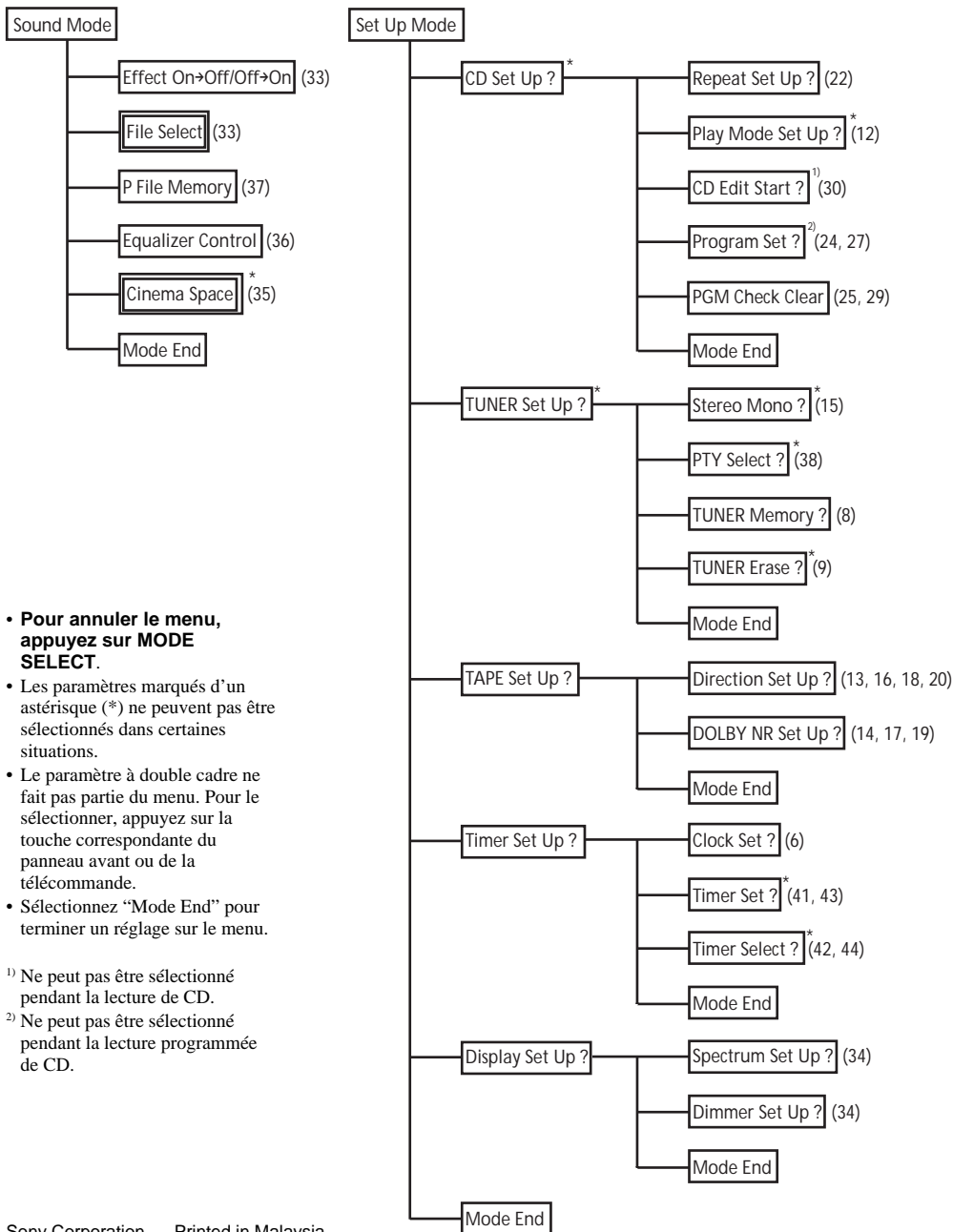
Tuner 8, 14, 38

V, W, X, Y, Z

Variateur de luminosité 34

Paramètres de "Sound Mode" et "Set Up Mode"

Les nombres entre parenthèses indiquent les numéros de page de référence pour ce paramètre.



• **Pour annuler le menu, appuyez sur MODE SELECT.**

- Les paramètres marqués d'un astérisque (*) ne peuvent pas être sélectionnés dans certaines situations.
- Le paramètre à double cadre ne fait pas partie du menu. Pour le sélectionner, appuyez sur la touche correspondante du panneau avant ou de la télécommande.
- Sélectionnez "Mode End" pour terminer un réglage sur le menu.

¹⁾ Ne peut pas être sélectionné pendant la lecture de CD.

²⁾ Ne peut pas être sélectionné pendant la lecture programmée de CD.